

Журнал боевых действий 28-го пехотного полка

28.6.41

- 03.00 : 1-я рота в районе Тогрра в указанном месте. Организовала один дозор с мл. офицером и один парный дозор в направлении ведущих к границе дорог. Согласно донесениям роты , у границы передвигаются танки (по звуку) .
- 10.00 : Сопровождение командира с командирами батальонов и подразделений.
- 15.40 : Командир, офицер разведки и нач. хоз.части отправились в район перед передним краем.
- 18.00 : Из 2-й дивизии получен приказ : К действиям разведгрупп на территории противника с установлением контакта необходимо приступить немедленно небольшими группами . Контакт с русскими поддерживать. Донесения в "Hajus 2" срочно до 19.00 . Вышеупомянутый приказ передан далее I/JR28 и II/JR28 .
- 18.38 : Приказ командира JR28 командиру I/JR28 майору Müller'у : в направлении Pääsiäisvaara необходимо направить разведгруппу численностью взвод. Следует выяснить, есть ли там русские . Приказ командира JR28 командиру II/JR28 : разведгруппу численностью взвод необходимо направить в район Munavaara. Цель - Parikka . Временный пункт сбора донесений - на отметке 127.
- 20.02 : Поступило телеф. сообщение №5 из 2-й дивизии : всем силам необходимо собраться в местах их пребывания. Командирам быть на телефоне. Полк. A.Blick.
- 23.55 : От капитана Kuvaja (II/JR28) поступило донесение разведгруппы. (Донесение от разведгруппы для Kuvaja поступило в 21.00 из местечка под названием Myllymäki к востоку от Ylä-Turjä). Содержание : группа пробралась через заграждение из колючей проволоки. Слышали какую-то перестрелку, не будучи в состоянии сказать , была ли это стычка второй нашей группы с русскими. Капитан Kuvaja направил дополнительно три велосипедные разведгруппы , цель Peräaho (карта 1:20.000) , к северо-востоку от точки отсчета с координатами 6832 и 4900. Цель второй разведгруппы - северная часть Наараваара - Mustalampi. Цель третьей группы - оттуда на восток Teerimäki. Если они не встретят русских , то продолжают маршрут к дороге на Syväого.

29.6.41

- 00.30 : Из II/JR Kuvaja докладывает : наша разведгруппа продвинулась более километра в направлении Ylä-Turjä без контакта с противником. Группа дошла до заграждения из колючей проволоки , через которое трудно пробраться без ножниц для колючей проволоки , но однако попыталась его преодолеть. Продвижение вперед задержало преодоление [реки] Koskutjoki. Продолжаю разведку. (сообщение мл.серж. Leskinen в 23.00) .
- Взвод Suhonen добрался до своей цели Munavaara. По пути русских не встречено , однако на наблюдательной вышке у развилки на Lahdenrohta замечен русский наблюдатель. По южному склону Munavaara проволочное заграждение. Взвод по-прежнему у своей цели. Запрашивает дополнительных указаний. (донесение поступило к кап. Kuvaja в 00.25)
- 00.35 : Разведгруппа 3 , после того как перешла границу, обнаружила в 200-300 м от границы русских . Группа прошла вперед 1600-1800 м от границы и оказалась перед заграждением из колючей проволоки . Через заграждение не перебрались и по-прежнему находятся в указанном месте.
- Сообщение майора Müller'a из I/JR28 : (в 23.00 поступило от группы Mielonen'a)
- Группа остановилась у мощного заграждения из колючей проволоки примерно в 400 м к юго-востоку от Uskolampi. Группа занялась получением топоров, чтобы пробраться через него. Дым от костров. В 00.30 возвратилась группа Seppänen'a и сообщила : в 1,5 км к западу от Kurkelanjärvi , в северной части Valkeakallio , находится заграждение из колючей проволоки , в 3-5 рядов столбов и высотой около 1,5 м. Проволока довольно частая и с интервалом в 2 м развешаны бутылки. Замечен один человек неприятеля и судя по шуму , поблизости должно быть еще и

другие. Перестрелку не начинали.

- 02.15 : Из I/JR28 поступило сообщение от кап. Sundström'a : IV взвод продвинулся примерно на 2 км на юг от дома Kurkelankangas . Половина пулеметных расчетов находится на позициях возле дома . Прочесывая местность справа . (Перестрелка очередями из ручного пулемета) доносится до командного пункта батальона.
- 02.45 : Поступило сообщение : на уровне Pääsiäisvaara встречено ожесточенное сопротивление русских. Запрашивают подмоги.
- 00.30 : Сообщение из I/JR28 от майора Müller'a : разведгруппа , один взвод , подошла к заграждению из колючей проволоки юго-восточнее отм. 127,9 находящейся к западу от Kurkelanjärvi горы Kurkelanmäki . Группа не перебралась через него . Русских также не замечено . Помощь и рабочий инструмент отправлены группе из I./JR28. Другая разведгруппа подошла к проволочному заграждению , находящемуся в районе Valkeakallio севернее отметки 122. Заграждение примерно в 3-5 рядов столбов и высотой 1,5 м с частой проволокой. Через определённые промежутки висят бутылки. Перед заграждением замечен один русский.
- 01.30 : 1 отделение из взвода лейт. Kostiainen'a Pion.P 33 явилось к кап. Sutela на Niihkeenmäki отм. 110 . Второе отделение данного взвода явилось к майору Müller'y к мельнице Römppее.
- 03.20 : Поступило сообщение : Группа , продвигавшаяся в направлении Lamminmäki , встретила патруль русских , состоявший из 17 человек под командованием офицера, которые двигались от дома Lamminmäki. Завязался бой, во время которого 6-7 русских было убито . Группа возвратилась назад в направлении дороги через высоту 121 , за исключением командира группы сержанта Lahti , который приказал группе возвращаться назад , а сам остался отстреливаться. Он до сих пор не возвратился. На Pääsiäisvaara отправлена группа подкрепления из роты Sundström'a. Pääsiäisvaara необходимо удерживать (приказ майора Ehnrooth'a) .
- 06.20 : Кап. Hокканен из Kev.Os.6 сообщает : между Kukkariva и Piikkalampi отряд русских численностью два отделения.
- 07.30 : Штаб 2-й дивизии отдал приказ : все разведгруппы отвести назад за линию границы.
- 09.00 : Командирам разведгрупп приказано явиться на аудиенцию к командиру полка. Переданные командирами разведгрупп донесения (карта 1:20000).
- 09.30 : Разведгруппа Lahti , состав 1+4 : Мы перешли границу в направлении Seppälänmäki, по правую сторону от наблюдательной вышки. Возле дома Lamminmäki встретили патруль русских . Завязалась перестрелка , в которой командир русских был убит . Члены нашей группы отошли назад , но я сам остался на месте. Вскоре вернулся обратно.
- 09.35 : Разведгруппа мл.серж. Immonen'a , состав 1+4 : Границу перешли примерно в 800 м к юго-западу от мельницы Kosonen'a . После того как мы прошли к западу от избышки у Sammalsuo к Munavaara, мы столкнулись с отрядом русских численностью 20 человек. После короткой стычки, в которой один из русских был убит и двое ранено, русские обратились в бегство , забрав с собой убитых и раненых. К северу от Rajajoki проходит заграждение из колючей проволоки. Когда мы добрались до Rönkäinmäki - западнее открытого поля нам встретился убегающий патруль русских из 15 человек. Наша группа продолжила свой маршрут между Mustalammen-mäki и группой домов под названием Päivärinne , к западу от Pärttyli , к Rajamäki . Она была занята русскими. То же самое на Koivumäki, что расположена юго-западнее высоты 116 , которая в 400 м к западу от Rajamäki. На восточной стороне ручья , вытекающего из Hetelampi и впадающего в Pien-Iijärvi сил русских нет. Группа не дошла до Mustalampi, а возвратилась назад.
- 09.30 : Командир дивизиона [II/KTR15] Peltoniemi явился на командный пункт штаба JR28.
- 09.40 : Разведгруппа мл.серж. Leskinen , состав 1+4 : (из 4./JR28) Перешли границу возле Koivukennäs . После того как перешли Koskunjoki , продолжили маршрут через Sammalsuo . Когда подошли ближе к Rajajoki, то обнаружили заграждение из колючей проволоки в один ряд столбов высотой примерно 2 м. Продолжили путь через Myllymäki в направлении Halosen-kennäs , обнаружив поблизости от Halosen-kennäs окопы и проволочные заграждения.

- 09.50 : Разведгруппа мл.серж. Muukkonen, состав 1+4 : Перешли границу возле Koivukennäs . В нескольких сотнях метров от границы встретились 2-3 русских . Около Pellisenmäki примерно 20-30 метров окопов. Продолжили маршрут с запада от Sammallampi . В окрестностях Sammallampi проволочное заграждение примерно 2 м высотой. Вернулись назад тем же маршрутом , не встретив противника.
- 09.55 : Командир 2-й дивизии информировал о своём прибытии в штаб полка в 14.00. К этому времени командирам разведгрупп необходимо быть на месте. Сделать рапорт, когда группы возвратились. Одновременно отдал приказ : имеющиеся роты следует доукомплектовать и усилить соответственно штату. Полку надлежит быть в порядке и готовому к боевым действиям , чтобы он мог отправиться в дорогу. Батальонам по-прежнему следует находиться в районах их размещения. Без особого приказа в путь не отправляться.
- 10.00 : Вышеупомянутый приказ отдан для информации I, II и III/JR28 , дополнительно подчеркнуто , что ротам необходимо отдать приказ о занятии обороны на случай возможного нападения противника.
- 13.00 : Кап. Sundström из I/JR28 дал следующий отчет разведгрупп : (в отчет входит карта-схема , которая в дневнике нач. разв. №15/II/41 , карта 1:20.000). Разведгруппа фенр. Lötjönen , численность 1 взвод, вышла мимо Kuikanmäki , через участок Vaappi по дороге между Kurkelanmäki (отм. 127,9) и Kurkelanjärvi к участку Välimaa и оттуда вдоль тропы , ведущей мимо Pääsiäisvaara к дороге. Дошли до окрестностей [болота] Pienjoensuu. У участка Välimaa обнаружено заграждение из колючей проволоки. В это время командир группы отправил посыльного к командиру батальона , чтобы узнать дополнительные указания. Командир I/JR28 направил кап. Sundström'a , который дошел до участка Välimaa , но повернул оттуда на запад (когда группа Lötjönen уже перебралась через заграждение) на тропу Kurkelankangas - Leppäsillanautiotalo [по карте "-autiotilo"] , откуда к отметке 141,3 Pääsiäisvaara . Pääsiäisvaara была занята русскими. Группа атаковала и завладела холмом. Русские отступили к группе строений Rajala и подняли на флагштоке красный флаг . В это же время фенр. Lötjönen , который услышал шум боя у Pääsiäisvaara , вернулся к Pääsiäisvaara . Sundström отправил назад Lötjönen'a в направлении деревни Parikka . Когда Lötjönen вышел к дороге , там было полно русских и он был не в состоянии продвигаться вперед. На линии Valkeakallio - Välimäki было проволочное заграждение двухметровой высоты. При помощи топора в заграждении сделали проходы и прошли его . Позади заграждение были связанные вместе берёзы высотой примерно по 10 м. На Pääsiäisvaara были оборонительные позиции , а посередине огневые точки [korsuja]. Через неё было не пробраться. Завязался бой. Sundström получил в качестве подкрепления ещё один взвод , которым усилил левый фланг. Русские произвели контрудар. У Lötjönen'a были молодые солдаты , которые подались назад при начале контрудара. Вскоре однако организация была восстановлена и контрудар русских захлебнулся примерно в 50 м от наших линий. К Sundström'у подошел на подмогу ещё один взвод под командованием лейт. Viikama. Взвод отправился обходить Pääsiäisvaara с левой стороны к дороге и начал атаку в направлении Lepola. Когда он двигался к дороге, то встретил один взвод и просил их направиться вместе с ним, однако командир отряда не согласился и повернул назад. Отряд лейт. Viikama осуществил атаку и взял в свои руки группу домов Lepola. Из Rajala по нему вёлся огонь из ручных и станковых пулеметов. Наступать было нельзя. В это время ему поступил приказ отходить . В ходе боя на подмогу подошел минометный взвод, однако приказ об отходе поступил , когда стволы ещё не успели установить. У отряда Sundström'a была с собой походная кухня . Отряд выпил кофе на Pääsiäisvaara . Отход прошел хорошо организованным. Вначале походная кухня, средства связи, обоз с патронами и т.д. , личный состав оставался в это время на позициях. Когда IV взвод приступил к отходу, русские предприняли ещё контрудар, который однако захлебнулся. Русские обстреливали Pääsiäisvaara в то время когда наши силы оттуда отходили. После первой стычки наши потери составили : убитыми 1 мл. офицер и 1 рядовой, ранеными 1 офицер (фенр. Seppänen из 1./KKK) , а также 2 рядовых. Потери русских оцениваются в 20-30 человек. Sundström оставил военный билет, из которого

- следует, что русский входил в состав 102 пограничной роты [rajavartiokomppania].
- 13.45 : Сержант Tenhunen из 2./ККК : Группа шла тропой , что ведёт от юга [болота] Sammalsuo в южном направлении . Северный берег Rajajoki был оборудован заграждением из колючей проволоки. Группа намеревалась передвигаться на велосипедах. Пограничники обнаружили , что проволочные заграждения препятствуют передвижению на велосипедах. Вследствие этого группа пошла пешком. Заграждение из колючей проволоки на Rajajoki было мощное. Прошедшая ранее разведгруппа проделала в нём проход. Группа продолжила маршрут вдоль дороги. От отметки 96 группа выслала охранение по трем направлениям , а Tenhunen расположился изучать карту . В это время группу застал патруль русских из 15 человек , который произвел несколько выстрелов и стал отходить . Группа продолжила путь до уровня южной части Ylä-Tyrjänjärvi . Было обнаружено , что русские поставили установленных вертикально и связанных вместе длинных жердей вдоль берега Ylä-Tyrjänjärvi . Напоминает клетку курятника ["kannanhäkkejä"]. Когда группа вновь продолжила путь вдоль тропы и прошла 1-1.5 км , к югу от Ylä-Tyrjänjärvi начали раздаваться выстрелы . От Sammallampi на юг также обнаружены по обе стороны от дороги отрытые русскими в большом количестве позиции. В окрестностях Peräaho группа отметила , что дорогой сколько-то пользовались, возможно для перевозки некоторых грузов. Другой дорогой возили лошадьми. Группа продолжила путь проходящей мимо Peräaho дорогой вплоть до пересечения с другой дорогой.
- 13.25 : Из II/JR28 кап. Kuvaja сообщает : Разведгруппа, командир фенр. Suhonen , занимается разведкой дороги на Saunasoppi, Peräaho и Syväoro. Отмечено , что дороги заросшие травой. Прошел какой-то всадник, проехала одна повозка, но в общем пустынно . Вернулась разведгруппа с Munavaara .
- 13.45 : Разведгруппа серж. Seppänen , состав 1+6 рассказывает : группа перешла границу от избышки Kuikka у Kurkela. Задача - разведать , есть ли русские на Valkeakallio . Встречали наших в районе Välimaa . Ориентировались на запад и оттуда к Valkeakallio . Встетилось 3-4 русских. Возвратились назад .
- 16.05 : Командир JR28 отдал приказ : командирам I/JR28 , II/JR28 и RajaK.53 срочно прибыть на совещание.
- 16.10 : От кап. Kuvaja из II/JR28 получен отчет о развед. действиях батальона. Отчет вместе с картами-схемами в дневнике у нач. разведки №14/II/29/6/41.
- 19.00 : В штаб полка поступили из взятых 29.6.41 трофеев 1 полевой телефон (зуммерный) и 1 противогаз . Дополнительно сообщается, что в виде трофеев взято несколько винтовок и разное барахло.

30.6.41

- 09.29 : Оперативная сводка : О противнике ничего нового не сообщается. Ночь прошла спокойно.
- 10.11 : Телефонограмма №11/II/30.6.41. Содержание : III/JR28 подготовиться к переводу в Нааракумпи через Kotavaara. К разведке приступить немедленно. К возможному ремонту дорог приступить немедленно и производить силами батальона. Саперный взвод в случае необходимости в распоряжении батальона. Перевод может совершиться ещё сегодня.
- 11.00 : Получено сообщение на ком. пункт полка : необходимо прибыть для доставки приказа на ком. пункт кап. Avela (Rajakompp.53) . Полк немедленно поднять по тревоге , приготовления завершить до 16.00 . Направление наступления - к западу от Kurkelanjärvi через Pääsiäisvaara . III/JR28 перевести в Нааракумпи , где он будет служить в качестве резерва дивизии .
- 11.32 : Офицер разведки I/JR28 фенр. Ekholm сообщает с Petäjärvi : в 11.20 со стороны Pääsiäisvaara интенсивная стрельба из винтовок.
- 12.10 : Майор Müller из I/JR28 сообщает, что от наблюдателей никакой информации нет. В 12.00 возвратилась направленная к Pääsiäisvaara разведгруппа, сообщив , что Pääsiäisvaara занята противником. Судя по боевым действиям, численность противника 1 взвод, пара станковых пулеметов и 1 миномет.

15.00-16.00 : командиры батальонов JR28 и командиры отдельных подразделений на совещании. Отдан приказ о наступлении : Противник готовится к наступательным действиям на участке 2-й дивизии. Участок - от Simpeleenjärvi до Puhajärvi . Справа усиленный I/JR7 , который будет наступать , имея цель отметка 99 [-] южная оконечность Yöniemi, дополнительно батальон берёт район Pitkärpohja и наступает в направлении [дороги] Koivutie . JR28 (за исключением III/JR28 , который переводится в резерв в район Нааракумпу) наступает в направлении Heinävaara - Pääsiäisvaara . Овладевает Pääsiäisvaara и продолжает наступление в направлении деревни Iijärvi . Слева Kev.Os.6 наступает к востоку от Kurkelanjärvi в направлении Myötävaara - Parikka. Вскрывает узкость Pääsiäisvaara . Действия ведет согласованно с JR28. Противник : В результате разведки прошлой ночью и сегодня днём получена информация , что Pääsiäisvaara опять занята русскими . Район от государственной границы Mustalampi - Sammallampi - Multasaarekkeenmäki - перешеек между озерами Pieni-Iijärvi свободен от русских . На юг-юго-запад от Konnunmäki на отметке 116 у русских имеются укрепления. Крупных сил нет. Полк переходит границу в час Н , I/JR28 - Нх30 , Kev.Os.6 - Нх1 час .

Полк переводится к государственной границе для группирования к наступлению. I/JR28 надлежит быть готовому в 19.00 в наступательном построении у государственной границы. Выдвигается через дом Leinonen к Torppa , оттуда прямо на юг , затем севером Kurkelanmäki к треугольнику тропинок. I/JR28 получит в помощь саперный взвод . После начала наступления продвигается через Kurkelankangas и Välimaa восточнее Iijärvi [так в тексте] к Pääsiäisvaara . После того как I/JR28 берёт Pääsiäisvaara , он направляется к перешейку между Kurkelan[järvi] и Pieni-Iijärvi , затем в направлении Parikka. Поддержка артиллерии может быть получена в достаточной мере .

II/JR28 переместиться из района нынешнего расположения и быть в 19.00 сзади у I/JR28 . Двигается той же дорогой что и I/JR28 к западу от Kurkelanmäki к Pääsiäisvaara . Быть готовыми выступить в направлении Parikka после взятия Pääsiäisvaara . Рота Sutela из состава II/JR28 и подчиненные ей подразделения наступают через Honkakylä - Pitkälä - Jokela к шоссе и стремятся к Pääsiäisvaara на юге , устанавливает связь с правофланговой частью возле ____ [пропуск] . Таким же образом устанавливает связь с силами отряда Kemppi в направлении дороги, где отряд наступает.

Артиллерия : В 20.04 устраивает артобстрел по перешейку. I/JR28 и II/JR28 во время минут артобстрела следует быть на удалении по меньшей мере 500 м от Pääsiäisvaara , но затем быть готовыми к удару.

Тяжелый минометный взвод Krh.K./JR28 следует за майором Müller'ом (I/JR28) . Легкий минометный взвод полка находится в резерве.

Командный пункт JR28 - на южной стороне Kurkelanmäki , южнее слова "mäki" на перекрестках дорог. Там же пункт сбора донесений.

Капитану Sutela необходимо после перехода через Hieringsalmi и Reposalmenjoki направить разведгруппу , которая будет обеспечивать охранение и вести разведку в направлении Raateniemi и Parikka.

У роты Sutela имеется самостоятельная задача, будучи в подчинении у командира полка, пока он не достигнет соприкосновения с майором Müller'ом на уровне Simananlinna - Leppäsillansuo , после чего переходит в подчинение к майору Müller'y (I/JR28) . Легкий минометный взвод готовится последовать за Müller'ом в случае необходимости.

[прим.перев. - Страница 12 (связь, снабжение и мед.служба) - не переводилась]

19.00 : I/JR28 готов на позициях готовности к наступлению
 19.10 : Командир JR28 сообщает : полк готов к наступлению
 19.30 : I/JR28 перешел государственную границу и начал наступление.
 20.00 : Началась артподготовка по разным целям до 20.15 , после чего стрельба стала редкой.
 20.30 : Майор Ehnroth запрашивает , отправились ли с позиций готовности и отстрелялась ли

артиллерия. Ответ утвердительный. Сообщений ещё не поступало ни от одного командного пункта. На связи с 2-й дивизией был командир JR28 и командир дивизиона [II/KTR15] кап. Peltoniemi .

20.35 : Командир отправился на передний край.

21.40 : Поступило сообщение : первый артобстрел прошел выше. Прошу накрытия артиллерией по "Temppeliharju" (= Mäenharju)

21.15 : поступило сообщение от майора Müller'a : цель "Motti" (= Hiukkalampi) достигнута.

22.15 : От майора Müller'a поступило сообщение : I/JR28 на Pääsiäisvaara . Pääsiäisvaara частично в наших руках . Об этом доложено в штаб дивизии.

22.20 : поступило сообщение : Kev.Os.6 в Rajala . Vallden получил приказ продолжать к Rajala.

22.55 : Сообщается в штаб дивизии : боевые действия продолжаются. Русские в Pääsiäisvaara забрались в каменный коровник и засели крепко в своих норах. Первый артобстрел прошел выше. Вторая группа полностью не используется , за исключением одной роты.

23.05 : Müller сообщает : не могу воспользоваться огнем артиллерии из-за характера моей задачи и в условиях неясной обстановки. В другой помощи не нуждаюсь. Батареи русских довольно далеко.

23.25 : Поступило сообщение : 3-я рота перешла через ручей , вытекающий из Kurkelanjärvi в Mikrinlahti .

23.30 : Поступило сообщение : командный пункт I/JR28 перемещается к ручью , вытекающему из Kurkelanjärvi в Mikrinlahti .

23.37 : сообщается в штаб дивизии : 3 самолёта русских обстреляли Pääsiäisvaara в 23.10 . 1 рота перешла через ручей , вытекающий из Kurkelanjärvi в Mikrinlahti . В бою на Pääsiäisvaara в первый день войны ранен офицер связи лейт. Esa Leskinen.

23.50 : Русские бомбили артиллерией Pääsiäisvaara

1.7.41

00.12 : По просьбе артиллерия дала огневую поддержку , накрыв огнем район вперед и к востоку от ручья , вытекающего из Kurkelanjärvi в Mikrinlahti .

00.50 : Получено сообщение : Pääsiäisvaara взята.

01.50 : докладывается в штаб дивизии : цель "Ручей" достигнута

01.55 : Запрос от кап. Avela (Rajakompp. 53) о местонахождении кап. Hокканен'a (Kev.Os.6) . Ответ : в 00.15 находился у Joutsenlampi . Отряд по обе стороны от озера.

01.57 : Сообщение от майора Müller'a : Müller застрял, не может перебраться. Не может воспользоваться поддержкой артиллерии. Связь не работает.

02.10 : Отдан приказ полка егерскому взводу : идти через Pääsiäisvaara к начинающейся от Rajala дороге и оттуда далее вдоль дороги. Выяснить , есть ли наши силы на озерном перешейке, в окрестностях ручья.

02.20 : Штаб дивизии справляется об обстановке . Ответ : дела идут хорошо, кап. Hокканен своей цели не достиг.

02.24 : Приказ майору Müller'у : остановиться на линии ручья и окопаться, после чего на передовую будет переведён II/JR28 . Перешеек необходимо удерживать. Занять позиции у линии ручья. Отметку 99 следует принять во внимание . Весь перешеек необходимо укрепить. Выставить для охранения крепкую огневую силу, такую, чтобы могла выстоять. Личному составу окопаться. Когда I/JR28 окопается , II/JR28 необходимо перебросить к Müller'у и таким образом произойдёт смена II/JR28 на передовой. Sutela снимается . После снятия отряд Sutela переводится в район к юго-востоку от Kaatiolampi , от Pääsiäisvaara на северо-запад , к краю тропы.

03.15-03.30 : Наша артиллерия бомбила позиции русских к востоку от линии ручья.

03.30 : Поступило сообщение : капитан Hокканен к западу от Joutsenlampi на перешейке Varsalahti , в окрестностях дома Ruunalampi . Часть отряда на расположенном к юго-востоку от [ручья] Lirikonjoja перешейке.

03.37 : Сообщено Avela о позиции отряда кап. Hокканен'a

03.40 : поступила информация : Kemppi находится Ylä-Tyrjä -Mustalampi - Pien-Iijärvi северная оконечность . Сам в районе Koppunmäki . По приказу дивизии JR28 необходимо

остановиться. Кап. Hokkanen продолжает движение.

- 03.50 : Сообщается Müller'y : Будет сильный артобстрел. Если русские обратятся в бегство , сразу идти следом за ними .
- 04.30 : командир сообщил полковому врачу : в JSP I [перевязочном пункте] много раненых. Медицинского персонала мало. Нет транспорта . Необходимо заняться этим вопросом.
- 04.35 : Сообщено майору Müller'y : II/JR28 наступает через Nivanjoki , на изгибе у отметки 91 и продвигается дальше через северную сторону находящегося к северу от Saarekeniemi поля и стремится к совместным действиям с капитаном Hokkanen'ом. Сообщить на командный пункт, когда с этим всё будет ясно. В помощь будет дан огонь артиллерии. В II/JR28 направлен санитарный обоз и медицинский персонал.
- 04.40 : Запрошено у майора Müller'a , снята ли рота Sutela. У майора Müller'a одна рота снята и две роты на передовой. Kuvaaja пытается двумя ротами . Sutela переходит в распоряжение командира полка. .
- 04.50 : Сообщается в штаб дивизии : командир JR28 отдал приказ капитану Kuvaaja подготовиться к наступлению к линии ручья. Об этом сообщено также капитану Hokkanen'y , который находится на линии : поляна к северу от Saareke - изгиб реки - перешеек между Varsalampi и Varsakumpu .
- 04.55 : Кап. Avela запрашивает, где находится капитан Hokkanen. Связь с ним не установлена. Командир полка : необходимо выяснить , где Hokkanen . Hokkanen'y надо сообщить, что командир полка готовит атаку на линию ручья , который впадает в Mikrinlahti. Сильная группа, 2 роты из II/JR28 , готовится к атаке. Капитану Hokkanen'y надо установить связь с командиром JR28.
- 05.00 : Пытались установить связь с I/JR28 . Обрыв линии. Ремонтную группу для починки . В 5.05 линия в порядке. Майор Müller доведет до кап. Kuvaaja информацию, что минометы будут готовы открыть огонь, когда кап. Kuvaaja будет атаковать . Огня артиллерии также будет в достаточном количестве. Капитан Kuvaaja не может начинать атаку прежде чем командир полка даст согласие. После начала атаки капитаном Kuvaaja и его успешного продвижения майору Müller'y следует подключиться к наступлению. Огонь артиллерии, в помощь две батареи.
- 05.25 : Поступило сообщение : Hokkanen около Joutsenlampi на северном краю поля. Часть сил рассеяна. Капитану Hokkanen'y необходимо доложить командиру JR28 , готов ли он подключиться к атаке. Атаковать , возможно , лучше всего в направлении Ruunalampi .
- 05.27 : Сообщение Müller'y (=Järvi) : русские отступили по дороге от буквы "r" в "Perkko" на юго-восток (автомашина и 15 лошадей). Пулемет надо установить к дороге на Nuhmarniemi , откуда можно стрелять вслед. Кап. Hokkanen с правого фланга находится около поляны , что к северу от Ruunalampi. Часть , которая около Liriko , собирается около холма , что к северу от Ruunalampi. Когда кап. Hokkanen будет готов , начнётся наступление в направлении Ruunalampi . Когда кап. Hokkanen начнет движение , к наступлению кап. Hokkanen'a подключается также и майор Müller . Наступление начнется где-то в течение часа .
- 05.37 : Запрошено у майора Müller'a , отступают ли русские . Müller'y сообщено , что по донесению корректировщика, русские отходят. Müller : [оттуда] обстановки не видно. Русские эвакуируют убитых и раненых .
- 06.05-06.10 : Семь русских самолетов кружили над линией .
- 06.15 : Командир дивизии полк. A.Blick прибыл на командный пункт полка ознакомиться с обстановкой. Побывал у майора Müller'a . Звонил капитану Hekkonen'y , интересовался обстановкой.
- 06.30 : На командный пункт доставлены двое взятых в плен русских , которые входили в состав 243 полка [так в тексте].
- 07.15 : Дивизия запрашивает : в наших ли руках район к западу от Juotsenlampi ? В частности , дома Ruunalampi и Kankaala . Когда будет выяснено , сообщить в дивизию .
- 07.36 : Сообщение в дивизию : к западу от Juotsenlampi обстановка неясная .
- 07.55 : Поступила телефонограмма из штаба дивизии : Находящиеся в наших руках позиции удерживать . Можно произвести смену. Группирование I и II батальонов организовать

- с учетом наступления. Продолжать посылать разведгруппы. Переправляться следует с того места, где должен был атаковать капитан Kuvaja.
- 08.20 : Поступил приказ : Произвести смену. Силами дивизии будет сформирован боевой отряд К [так в тексте] под командованием майора Ehnrooth'a, который будет затем атаковать через район к востоку от Varsalampi в тыл русским. Полку держаться посредством разведгрупп вплотную к противнику и готовиться, получив приказ, перейти в наступление.
- 09.15 : Командир JR28 сообщает : батальонам доложить о своих потерях.
- 09.30 : Звонил Kuvaja и дал разъяснение по обстановке. Сообщили, что Kuvaja надо выяснить, есть ли на участке II/JR28 ещё русские.
- 10.00-10.10 : Пролетали русские самолёты, обстреляли из пулеметов
- 12.30- 12.40 : сверху летала эскадрилья из 9 самолетов, которые сбрасывали бомбы и обстреливали из пулеметов вдоль линии.
- 13.00 : Из дивизии сообщают : по дороге Parikka - Kiva и в леске обнаружены в течение первой половины дня разрозненные группировки русских. Позади фронта у русских пусто. В 15.33 приступит к действиям группа Ehnrooth'a. Она будет поддержана получасовой артподготовкой, которая начнется в 14.50.
- 14.25 : район расположения кап. Нокканен'a (Kev.Os.6), отметка 113 - Ruunalampi - Kankaala, оттуда на восток - под артобстрелом.
- 14.30 : сообщается кап. Kuvaja : в 15.33 начинается наступление сверху. Скоро начнется получасовая стрельба артиллерии. Ehnrooth с востока от Joutsenlampi стремится к Kukkariva. От севера Joutsenlampi в направлении ручья отправилась разведгруппа, которая намеревается установить связь с находящимися западнее реки, затем нужно было бы идти к отметке 99 - вдоль берега реки, необходимо быть начеку, когда придет наша группа. В артподготовке примут участие и тяжелые минометы. Как только огонь артиллерии прекратится, переходить в наступление.
- 14.42 : Командир справляется у кап. Kuvaja, есть ли кто-нибудь на Hiekkaniemi. Выше Nuhmarniemi наше орудие прямой наводки, которое бьет в направлении Hiekkaniemi. Остальным из батальона быть в готовности, если потребуется выступить.
- 14.50 : Началась мощная артподготовка перед вышеупомянутым наступлением.
- 15.23 : Из дивизии спрашивают об обстановке. Одновременно в дивизию доложено, что радио у артиллерии и JR28 не работает.
- 15.30 : пролетали русские самолеты
- 15.34 : Слышен треск выстрелов из винтовок, ручных и станковых пулеметов. Атака началось. Направление атаки по-прежнему через Parikka к Iijärvi.
- 15.42 : Тихо. Слышны только редкие выстрелы артиллерии.
- 15.50 : Артиллерия стреляет дальше по перекрестку и деревне Parikka. Русские жгут Parikka. Прямое попадание в дом Kankaala.
- 15.55 Приказ майору Müller'у : II/JR28 готовится к выходу. Дела начинают проясняться для наступления в направлении Varsalampi и оттуда к Parikka. Тяжелые минометы надо перевезти на позиции, чтобы можно было поддерживать наступление.
- 16.05 : Из дивизии спрашивают : куда можно отправить служебную корреспонденцию. Ответ : на Pääsiäisvaara.
- 16.05 : Joki сообщает : истребители со страшной силой поливают поле у Myllypuro, однако там наших никого нет.
- 16.10 : Приказ капитану Kuvaja : если наступление будет протекать успешно, надо направить следом вторую группу. Kuvaja : понемногу начинает налаживаться, но надо помочь артиллерией. Отдан приказ артиллерии дать покрытие.
- 16.13 : звонил командир дивизии и объявил направление наступления - ____ [пропуск в тексте]. Если у Ehnrooth'a сопротивления нет, нажимать на Parikka.
- 16.17 : Русские самолёты обстреливали открытое поле впереди.
- 16.20 : Командиру дивизиона [II/KTR15], капитану Peltoniemi передана информация, что можно устроить двухминутный артобстрел по маленькому перешейку между двумя озерами.
- 16.30 Пролетели 9 русских бомбардировщиков и 4 истребителя в направлении 00,00.
- 16.40 : По телефону : с холмом, что возле Varsalampi, установлена связь. Капитан Kuvaja

перемещается. Направление - Parikka . I/JR28 : Müller последует полчаса спустя. Русские убегают вдоль дороги в направлении Parikka . Запрошена помощь огнем артиллерии , которая предоставлена.

- 16.50 : Приказ Müller'у : выходить в 17.15 . Также минометной роте и артиллерийской роте. Штаб полка следом .
- 17.30 : Получена информация от майора Ehnrooth'a : боевой отряд Ehnrooth'a был в 16.45 на дороге на уровне Varsalampi - Mikrinlahti . Продолжает наступление на цель - развилку Parikka. Пленные из 461-го полка . В качестве трофеев имеются ручные пулеметы .
- 17.35 : На командный пункт пришел командир егерского взвода Ansolahti и привел взятых в качестве трофеев двух русских верховых лошадей, владельцы которых были убиты . Сообщается , что майор Ehnrooth тяжело ранен в Parikka и просят врача и машину , чтобы его увезти.
- 18.10 : Батальон ротмистра Wallden'a вернули обратно в подчинение. Kev.Os.6 временно передан в подчинение JR28. Задача полка : продолжать наступление на район Kivimäki к югу от Likolampi . Kev. Os.6 наступает на Sikorohja и занимает находящиеся там перешейки , разведывает и устанавливает связь с находящейся там велосипедной ротой и отдает ей приказ о взятии Ristilahti , если только она уже не взята. Мощную разведку необходимо направить вплоть до линии железной дороги. Остальная часть полка располагается в районе к югу от отметки 112. Одна усиленная рота направляется взять холм в деревне Iijärvenkylä . Охранение на юг и юго-запад .
- 21.15 : Командир с адъютантом отправились на передовую .
- 22.55 : Командир дивизии полк. Blick запрашивает об обстановке
- 23.00 : I/JR28 майор Müller направился на линии передовой освобождать Kev.Os.6 , который сможет отдохнуть . (У Kev.Os.6 капитан Hokkanen и командир одной роты убиты). Kev.Os.6 рассеян. У ротмистра Silen'a вместе около 20 человек.
- 23.40 : Командир на ведущей к берегу развилке Selänteenmäki - N .
- 24.00 : Пытались передать оперативную сводку в дивизию. Линии оборваны.
- 24.15 : Передняя часть деревни Parikka взята : Боевые действия продолжаются.

2.7.41

- 00.15 : Сообщается ротмистру Wallden'у , что батальону надо быть готовому к выходу маршем в район между восточным берегом Syvälahti и дорогой , где батальон будет располагаться лагерем. Kev.Os.6 следует за Wallden'ом . Перевозить левой стороной дороги. Русские отходят . (Wallden и Kev.Os.6 в районе отметки 112).
- 03.44 : Получено тел. сообщ. : "от Ruote 10" (от Kev.Os.6) : находимся на развилке Toivila без связи. Куда нам идти и за кем .
- 05.00 : Полк овладел развилкой дорог на Parikka с боем после мощной артподготовки. Приказ капитану Kuvaaja : Батальон, за исключением 1 роты и 1 пулеметного взвода, наступает вдоль дороги на Sikorohja и обеспечивает охранение в направлении дороги на уровне Sikorohja. Там устанавливает связь с велоротой [ppk] капитана Avela и сообщает Avela, что Avela надлежит взять район Ristilahti, если он уже не взят. Майору Müller'у подчиняется 5-я рота и 1 пулеметный взвод, охраняет треугольник дорог и направляет одну усиленную [ст.] пулеметом роту в район [горы] Kumpulmäki, занимает гору и охраняет. Батальон Wallden'a одной ротой наступает Mikrinlahti - Niekkanemi - Kumpulmäki, остальная часть батальона, арт. рота и минометная рота располагается в районе отметки 112. Штаб полка расположился в районе отметки 112. Майору Müller'у и капитану Kuvaaja вести активные действия разведгруппами в направлении железной дороги вплоть до самой дороги.
- 08.10 : Из саперного взвода полка направлено одно отделение к капитану Kuvaaja и одно отделение к майору Müller'у а также группу назад для разминирования.
- 08.12 : Майор Müller докладывает : находимся у цели - треугольника дорог.
- 08.13 : Кап. Kuvaaja докладывает : миновали школу, впереди противника нет
- 08.15 : Кап. Kuvaaja докладывает : Я у цели. Организовано охранение и разведка . Остальные

отдыхают.

- 08.30 : Командир полка докладывает в дивизию : Полк выполнил свою задачу. Все цели достигнуты. Отряд на пути к деревне Iijärvi [Iijärvenkylä]. Майор Müller спросил , может ли егерский взвод дойти до Jaakkima. Разведгруппы на заданиях [в походах] , имеют контакты с противником.
- 08.40 : Пролетали самолёты русских
- 08.45 : Командир сообщает Kuvaja : поддерживать соприкосновение с противником
- 08.47 : Командир запрашивает у I/JR28 Müller'a : Есть ли контакт с противником ? Прибыла ли к Müller'у 5./JR28 (лейт. Karosto) ? Ответ : отрицательный.
Когда прибудет 5./JR28 , ей следует направляться дальше в соответствии с отданным предписанием к Kumpuinmäki.
- 08.50 : Сообщение от Müller'a : санитарные перевозочные средства нужно отправить сейчас к треугольнику дорог для I/JR28 .
- 09.05 : Майор Müller сообщает : 5-я рота прибыла. На пути к Iijärvi. Прошу срочно огня артиллерии к югу от вытекающего из Iijärvi ручья , а также по обе стороны находящейся к югу от Iijärvi дороги. Русские пришли через болото. По находящемуся с южной стороны от Iijärvi холму с восточной стороны большой дороги также огня артиллерии. Огонь дан.
- 09.25 : Поступило сообщение : Müller'a пытаются окружить. Движение русских повсюду. Пытается наступать и завладеть дорогой.
- 09.30 : Командир полка отдал приказ майору Müller'у : идущую к Iijärvi 5-ю роту необходимо отозвать назад. 5-я рота должна вернуться в наше распоряжение. Вместо неё к Iijärvi будет направлена новая рота из III/JR28.
- 09.30 : По приказу командира фенр. Leskinen отправился к ротмистру Wallden'у. Задача : необходимо выяснить, направил ли Wallden одну роту и пулеметный взвод для взятия расположенной рядом с Iijärvi Kumpuinmäki и если не отправил, отправить немедленно.
- 09.35 : Приказ лейтенанту Kostiainen'у который подчинен из Pion.P.33 : Егерский взвод и два отделения из полкового саперного взвода действуют в качестве разведотряда. Продвигаются из деревни Iijärvi в направлении Oinapvaaga до самой железной дороги Sortavala - Elisenvaaga. Отряду необходимо также перерезать [нарушить] дорогу в подходящем месте.
- 10.45 : I/JR28 сообщает : Впереди сильное сопротивление русских. Нужен огонь артиллерии. Русские атаковали Müller'a. Пытаются зайти Müller'у с фланга с направлений Renskonkangas и Iijärvi . В направлении Meriä русские на хорошо укрепленных позициях.
- 11.05 : Сообщение от лейтенанта Mikkola (I/JR28) : Надо прекратить огонь артиллерии. Ложится со слишком большим недолетом. Будет запрошен опять, когда станет необходимо. Русские на перешейке Niäsjärvi на прочных позициях.
- 11.15 : Приказ Wallden'у : Егерский взвод в полном составе подчинён в распоряжение майора Müller'a. Командный пункт полка перебирается в направлении Kivimäki, под гору, что перед Kivimäki.
- 11.20 : Об этом доложено Müller'у, а также о том, что если Müller'у нужна будет поддержка артиллерии, то пускай он попросит ее по телефону.
- 11.30 : Майор Müller докладывает : Атака отбита . У нас довольно большие потери. Вероятно лишились двух [ст.] пулеметов. Егерский взвод желателен для прикрытия открытого фланга. Корректировщикам артиллерии безусловно необходимо наладить свою связь. Вместо убитого командира минометного взвода нужен новый. Среди офицеров-командиров взводов есть убитые и раненые. На их место нужны новые.
- 11.50 : Müller докладывает : пересечение дорог в Iijärvi заминировано. Нужны саперы для разминирования дороги.
Командир полка : согласно сообщению командира полкового саперного взвода, группа [отделение] саперов уже в распоряжении Müller'a.
- 12.30 : Батальон Hyttinen'a (из JR48) перебирается к югу от Iijärvi и устанавливает связь с командным пунктом командира JR28. Идёт речь о перемещении вперед.
- 12.32 : Командующий дивизией прибыл на командный пункт полка .
- 13.35 : Командир II/JR28 капитан Kuvaja докладывает : Всё спокойно.

Командир полка сообщает : 2 роты из III/JR28 идут на место тех, что сняты.

Патрулированием поддерживать связь с нашими подразделениями и контакт с противником.

14.30 : Пролетали самолеты русских, сбросили несколько бомб

15.20 : Командир III/JR28 Wallden пришел на командный пункт

Капитан Hyttinen и офицер по связи явились к командиру полка.

15.45 : Ротмистр Silen из Kev.Os. [6] явился на командный пункт и доложил, что Kev.Osasto [6] на марше.

II/JR48 и Kev.Os.[6] расположились у обочины дороги в местечке между Syvälahti и шоссе .

16.05 : Во время затишья на командный пункт полка прибыли из роты пропаганды.

16.10 : Посыльный офицер капитана Hyttinen'a (II/JR48) явился на командный пункт полка.

Командир изложил обстановку и передал указания Hyttinen'у.

16.20 : Командир отдал распоряжения начальнику по снабжению и полковому врачу об организации эвакуации убитых и раненых. Также о сборе трофейного имущества начальнику по снабжению. Составить описи трофейного имущества по основным группам без детальных подробностей, ориентировочно, собрать по обочинам дорог обеспечения. Если в чем-то из трофейного имущества имеется необходимость, брать в пользование. Остальное отвезти в хранилище боеприпасов. При эвакуации в качестве помощников можно использовать полковую штабную роту. С убитых лошадей содрать шкуры и захоронить. Убитых русских тоже похоронить.

17.10 : Командир полка отдал приказ офицеру по связи фенрику Korpinen'у : Сходить к Kumpulmäki и выяснить, там ли 7-я рота. Выяснить обстановку и обеспечение. Сообщить командиру роты, что рота находится в прямом подчинении у командира полка. Донесения следует подавать командиру полка на его командный пункт у поворота дороги, что северо-западнее Kervisenmäki. Роте необходимо надёжно удерживать в своих руках участок. Установить связь с майором Müller'ом. Вести активные действия разведгруппами.

23.45 : Командир полка отдал приказ Kuvaja : забрать роты к себе. На том месте, где были роты , остается только рота из батальона Wallden'a.

23.55 : Командир полка запросил у Müller'a : ранее Müller получил задание направить разведотряд в направлении Parikka - Jaakkima. Пришла ли информация ?

От Kev.Os.6 также была направлена разведгруппа .

23.00 : Обстановка согласно донесению : Видели большие группы противника , марширующие в сторону Jaakkima. Очевидно отступают. Полку быть в готовности к наступлению.

Майору Merenheimo приказано служить дивизионом арт. поддержки

Капитан Peltoniemi [II/KTR15] в общую группу [yhteisryhmä]

Командир направился в Kev.Os.6 дать задачу и передать особую информацию.

3.7.41

04.30 : Сообщается в дивизию : Начиная с 24.00 отправлена разведгруппа Kev.Os.6 в направлении Jaakkima. В 3.30 группа оказалась застигнута врасплох в деревне Meriä. В деревне полно сил противника. Русские окапываются. У них в большом количестве автоматическое оружие. Командир группы убит. Группа возвратилась назад, будучи не в состоянии выполнить свою задачу.

07.40 : Капитан Kuvaja (II/JR28) докладывает : на развилке Ristilahti - Jaakkima полно русских. Avela доложил в 4.00, что он направляется к Ristilahti .

07.50 : Капитан Kuvaja докладывает : русские бомбили из артиллерии участок батальона. Против батальона имеется броневомобиль.

07.50 : Поступило телефонное сообщение : капитан Sutela [ком. 4./JR28] из II/JR28 переводится в Kev.Os.6 командиром. Капитан Ojanen из III/JR28 переводится в II/JR28 и назначается командиром стрелковой роты.

08.00 : Опять летали самолеты русских. С 4.00 до 8.00 было несколько воздушных тревог. В 8.00 местность перед передним краем сильно бомбили.

08.05 : Адьютант JR28 звонил I, II, III/JR28 , чтобы докладные о численности личного состава

и количестве боеприпасов подавались ежедневно, независимо от того, какая обстановка.

- 08.15 : Разведгруппа лейтенанта Kostiainen'a сообщает : группа двигалась Valkealampi - Vaskikumpu - перешеек Lumivaara - через Kellohonganmäki (отметка 105) [-] поляны примерно в 400 м к югу от надписи "Kellohonganmäki". Были там в 2.05. Отправили сообщение. Сопротивления противника, кроме как из укреплений, нет. К востоку от Valkealampi обнаружены на дороге три полосы заграждения.
- 09.00 : Поступило сообщение : временное подчинение Kev.Os.6 прекращено. Будет подчиняться опять в распоряжение дивизии.
- 09.00 : Сообщение Kev.Os.6 : Группа разведки боем , которая отправлена 2.7.41 в 00.00 в направлении Parikka - Jakkima, в составе трёх велосипедных отделений [pp-ryhmä] и отделения подрывников. Задача - выяснить, имеются ли по пути следования у противника оборонительные позиции , а также заодно разрушить железную дорогу в направлении Jaakkima. Сообщает, что в 03.30 были застигнуты врасплох неприятелем в деревне Meriä. При этом установлено, что в деревне полно русских. Имеется автоматическое оружие. Противник окопался. После того как командир группы был убит, группа возвратилась назад.
- 09.45 : Приказ командира полка группе Kostiainen'a : Ваше сообщение получено. Продолжайте маршрут. Возвращайтесь дорогой Oinanvaara - Poukalotuulenmäki - Kukonmylly - Repokallionmäki - Vaskikumpu - Iijärvi. Необходимо выяснить, проходимы ли эта дорога для транспортных средств и артиллерии. Имеются ли вблизи нее укрепления противника и если имеются, то какие и где ? Заодно численность вероятного противника. После того как возвратитесь, оставайтесь пока у Iijärvi с задачей охранения. Находящаяся там 7-я рота переводится в другое место. Продовольствие и боеприпасы получите у 7-й роты либо напрямую в Iijärvi по моему распоряжению. После того как выполните свою задачу на железной дороге, немедленно доложить мне. Таким же образом возвращение назад к Iijärvi. Посыльные могут пользоваться дорогой Iijärvi - треугольник дорог к востоку от Rajulampi - Kivimäki - командный пункт.
- 10.20 : Капитану Sutela передана информация, что Kev.Os.6 снова подчиняется в распоряжение дивизии.
- 10.20 : Всю первую половину дня самолеты русских летали над районом расположения III/JR28 и сбрасывали бомбы. Среди личного состава имеются убитые и раненые. Также лошадей более 10 шт.
- 14.00 : Майор Merenheimo [I/KTR15] докладывает : артиллерия будет готова вести огонь двумя батареями к 17.00 и полностью [окончательно] к 20.00 [2?.00 - исправление в тексте вверх].
- 14.45 : Пришло сообщение от Kev.Os.6 : боевая разведгруппа в составе 20 человек, чьей задачей была разведка перешейков от Ristilahti до Lieväjärvi, докладывает : Группа шла по маршруту Salmela - перешеек к востоку - через букву "i" в надписи "Marti" , севернее отметки 132,4 к полю, где стрелка указывает направление течения реки , что впадает в Kiurulampi. Из наблюдений группы : на перешейке Ristilahti - Kiurulampi у русских оборонительные позиции вдоль [в направлении] Havusillanjoki. То же самое в направлении от Kiurulampi к "mm" в надписи "Lievälammets" - заграждения из колючей проволоки и одна пулеметная огневая точка у пересечения дорог. Численность сил вдоль дороги , как ощущается, довольно приличная. К северу от Lieväjärvi численность поменьше.
- 16.20 : Доложено в дивизию : группа лейтенанта Kostiainen'a выполнила свою задачу и находится на пути назад. Цель достигнута. Железная дорога перерезана на протяжении 100 м. Противника и укреплений до настоящего момента не обнаружено.
- 16.20 : Сообщение от лейтенанта Mörsky из RajaK.53 : на повороте к Ristilahti русские между Kitshurilampi и Hautalampi. В сосняке между Lieväjärvi и Matri противника нет.
- 17.00 : Командир направился в II/JR28 для подготовки предстоящего плана. 7-я рота переводится 4.7.41 в 9.00 в распоряжение III/JR28.
- 19.00 : Поступило сообщение о возвращении отряда Kostiainen'a (отправлено в 15.15) : Вернулся в Iijärvi в 15.00 по маршруту : цель - Myllymäki - Kellohonganmäki -

Lumivaarankangas - шоссе на Iijärvi. Указанной в приказе дорогой не смогли возвратиться по той причине, что я получил приказ, что мне следует использовать эту дорогу, уже по возвращении сюда. По той дороге, которой я воспользовался, ни сил противника, ни укреплений не имелось. Для перевозок дорога непригодна, так как на промежутке есть болото.

- 20.45 : Майор Müller докладывает : в деревне Pajasyrjä в 19.40 замечено несколько русских.
- 22.25 : Капитан Kuvaja докладывает : в 21.20 наткнулись на противника на линии ручья Umpilampi - Säynetlampi. Очевидно передовой боевой дозор. С боями продолжаем продвижение в направлении цели.
- 23.00 : Приказ командира полка командиру усиленной 7./JR28 : Роте будет подчинен 1 взвод из 3.KKK и полковой егерский взвод. 7./JR28 остается по-прежнему в деревне Iijärvi и удерживает в своих руках район Kumpuinmäki. Охранение выставить в районе Kaartisenmäki, а также вести активную разведку и патрулирование в направлениях Valkealampi - Kaunistonmäki.
- Донесения о результатах разведки и сделанных наблюдениях следует безотлагательно направлять в штаб полка. Обеспечение и впредь будет происходить силами III/JR28 (приказ отвез лейт. Rautio).

4.7.41

- 03.00 : Лейтенант Rautio возвратился и доложил : в Iijärvi полный хаос. Русские запытали до смерти лейтенанта-артиллериста Mäkinen'a, отрезали части его тела и истыкали штыками.
- Лейтенант Koskivaara отправлен в 3.15 для восстановления организации в роте. Телефонный звонок к Avela. Avela был в 2.00 возле дома в Kirkkomäki. Mörsky полчаса назад был на перешейке между Lievälampi и Lieväniemensaaari.
- 03.25 : Капитан Kuvaja докладывает : перешеек Mustalampi - Suur-Valkealampi в моих руках. Большое количество трофеев. Сопротивление сильное. Продолжаю движение к цели. Связь с артиллеристами не работает. Боеприпасы к минометам заканчиваются.
- 03.30 : О вышеупомянутом доложено командующему дивизией, который приказал, что артиллерию надо заставить работать. Согласно сообщению Avela, артиллерия может начать действовать с 4.00.
- 03.55 : Сообщение для капитана Kuvaja : Капитан Avela был в 2.00 в Kirkkomäki. Его левый фланг оттеснен к Tuutinmäki. Находящийся там взвод получил приказ о необходимости продвижения вперед. Лейтенант Isko по-прежнему перед позициями противника на уровне Rasi. Лейтенант Mörsky вышел около 55 минут назад (в 3.00) по направлению шоссе на Rasi. Продолжайте наступление. Лейтенант Mörsky направил разведгруппу через Suurmäki для установления связи с II/JR28.
- Остерегайтесь контрудара справа. Сохраняйте группирование в глубину [syvyysryhmitys]. Боеприпасы для минометов пытаются отправить. Информировать о наступлении на Sikorohja, когда достигнете уровня Lammaaniemi.
- 04.00 : Сообщение для капитана Avela (Niukkala 10) : Лейтенант Isko на уровне Rasi, перед позициями противника. Наступать не может. Артиллерия в порядке. Обстреляли позиции русских. Kuvaja в 2.15 овладел перешейком Mustalampi - Suurvalkolampi и продолжает наступление.
- 04.20 : [Для] Kidus 3 отдано распоряжение для фенр. Rinne : отправить 100 шт боеприпасов для минометов капитану Kuvaja.
- 04.25 : Пролетела мимо группа из 9 русских самолетов.
- 05.20 : Поступило сообщение : на участке у Müller'a трём танкам удалось прорваться через нашу линию.
- Командир III/JR28 вызван на командный пункт.
- Тук.K/JR28 получила приказ отправиться к Müller'у встречать бронеавтомобили.
- 05.45 : Отдан новый приказ для Тук.K/JR28 : Быть готовыми к выходу. Отправляться пока не нужно.
- В направлении Meriä всю ночь стрельба артиллерии.
- Командир дивизиона поддержки сообщает : к западному берегу Niäsjärvi подошли

четыре танка и пытались забраться на гору. Сзади сопровождала пехота. Дали накрытие огнем. В 6.00 сообщили : русские отступили назад.

05.55 : Kuvaja докладывает : Линия северный угол Suur-Valkealampi - Sikolampi - Lammenmäki достигнута. Охранение выставлено в восточном и северном направлении, в северном на уровне "ah" в надписи "Ristilahti", на уровне края болота возле надписи "Ristilahti" к северу от Mustalampi. Край болота укреплен. Я приказал 5./JR28 к себе в подмогу. Как мне кажется, "мотти" практически готов. Больше всего русских к востоку от дороги Sikorohja - Ristilahti, особенно у Suurmäki. Направление Sikorohja необходимо усилить. На мой взгляд, имеющихся в моём распоряжении сил для ликвидации "мотти" недостаточно. Связи с капитаном Avela у меня нет. Продолжаю наступление к своей цели и до того, куда прибудет 5-я рота.
Адьютант капитан Laulajainen отправился выяснять обстановку у майора Müller'a. Приказ командира капитану Hyttinen'у (I/JR28) : на линии [озер] Lievälammets - Lieväniemi необходимо поставить взвод для укрепления западной стороны Lievälampi.

06.00 : Приказ Kev.Os.6 (Luoto) : Отряду капитана Sutela быть готовому отправиться. Идти [назад] за капитана Kuvaja (II бат.). Самому Sutela зайти на командный пункт.

06.15 : Корректировщик майора Müller'a сообщает : роты немного в беспорядке. С обеих сторон окружены.

Командир отдал приказ : податься немного назад, подмога отправляется.

Командир звонил командиру III/JR28 Wallden'у : необходимо направить на подмогу роту, усиленную пулеметным взводом. Сразу поступило сообщение : Помощь не требуется. Мы не отступаем. Позиции хорошие.

06.20 : Сообщение для III/JR28 : Одну роту, усиленную пулеметным взводом, необходимо направить к Iijärvi. Находящаяся там рота III батальона ведёт боевые действия и находится в трудном положении. Силы в небольшом беспорядке. С обеих сторон немного окружены. Оставлять позиции неоправданно.

06.22 : По телефону для JR48 : С полка причитается 20 км кабеля. Нуждается артиллерия. Необходимо установить прямую связь, чтобы огонь был максимально эффективным.

06.30 : Приказ капитану Sutela : Kev.Os.6 движется маршем той же дорогой, что и II/JR28. Занимает подходящее место позади Kuvaja и сразу является в распоряжение Kuvaja. 1 взвод и 2 пулемета следует направить для укрепления в то же место, куда уже ранее направлен один взвод.

06.40 : Капитан Laulajainen возвратился от Müller'a и доложил : у Müller'a ничего страшного. Три русских танка пытались прорваться, но повернули назад. Müller просит Тук.К на подмогу.

07.10 : Телефонная связь с Kidus 3 : Лейтенанту Mikkonen'у следует сходить в JR48 к капитану Hyttinen'у и попросить Hyttinen'a установить связь с командиром JR28. Также и к капитану Sutela (Kev.Os.6), чтобы прибыл к командиру полка для разговора.

07.45 : Отдан приказ Тук.К : Один взвод направляется на подмогу к Müller'у.

07.55 : Поступило сообщение от Müller'a в письменном виде : Четыре танка атакуют наши позиции в направлении шоссе, прорываясь вглубь. Танковые пушки [*"hv-tykit"*, в другом документе JR28 об этом же - *"пушки противотанкового взвода"*] выглядят слабовато. Позиции удержаны. Атака пехоты отбита. Все телефонные линии связи оборваны. Ремонтируют. В направлении деревни Iijärvi просят подмоги. Пока не отправил. На настоящий момент то направление представляется спокойным. Необходимо срочно перебросить батальон Wallden'a поближе, так как противник может получить подкрепление. Во всяком случае танки имеются.

07.55 : Приказ III/JR28 : батальону (за исключением 7-й и 8-й рот и двух пулеметных взводов) необходимо отправиться в распоряжение майора Müller'a. К расположенному на развилке на Orpokoti треугольнику дорог. Минометы и оставшиеся пулеметы с противотанковыми ружьями [взять] с собой.

Сообщается майору Müller'у : Срочно выходить в путь. Наверху образуется большой "мотти". Сообщается в дивизию : русские отбили у Müller'a мысок Liesniemi.

07.25 : После прибытия капитана Sutela приказ для него : прикрывать дорогу, ведущую из Ristilahti в Iijärvi. Русские по слухам отступают из Ristilahti.

- 07.50 : Докладывается : Рота, которая была направлена в Iijärvi, рассеяна. Необходима подмога. Одной роты недостаточно.
- 08.00 : Поступило сообщение : Рота Niska-Mörsky [PPK] атакует в направлении Suurimäki , а капитан Avela своим отрядом в направлении [пропущено в тексте]. Русские в спешке оставляют [вывозят] деревню. Об этом доложено для Kuvaaja.
- 08.00 : Лейтенант Koskivaara докладывает : Нахожусь к югу от дороги на Ryöriäisenmäki . Обстановка сейчас ясная. Прежняя информация о рассеянии оказалась слухами слабонервных.
- 08.10 : Командир полка сообщает капитану Hyttinen'у : Необходимо привести в порядок организацию батальона . Быть в готовности к переброске к берегу Pien-Iijärvi позади Kev.Os.6 и части обеспечения JR28.
- 09.00 : Командир егерского взвода Ansolahti докладывает : положение неустойчивое. Необходима подмога. - Подмога уже отправлена.
- 11.30 : Командир Тук.К./JR28 докладывает : один артиллерийский взвод и одно отделение направлены вперед. Указаны места пушек. Сообщил, что уничтожено два танка.
- 11.35 : JR7 сообщает по телефону : JR7 у дороги в окрестностях отметки 99. Просили установить связь сильной разведгруппой с Kumpuinmäki , с юго-восточной стороны Kuorelampi. Шоссе полностью в наших руках.
- 11.37 : Müller докладывает : положение крайне серьезное. Противник с северной стороны Niäsjärvi окружает с фланга. Начинаю атаку 9-й ротой.
- 11.40 : Сообщается в дивизию, которая отдала распоряжение : 9-ю роту направить на подмогу. На основании телефонного сообщения отдан приказ капитану Hyttinen'у : немедленно выступать маршем.
Артиллерии отдан приказ вести огонь в полную силу.
Сообщение Müller'у : Держитесь как только можете. На подмогу направляется один батальон к тому месту, где резерв батальона.
- 11.50 : Капитан Kuvaaja докладывает : Нужно боеприпасов для минометов 100 шт. Командир : у вас два танка [h-vaunu], к югу от вас, в районе Ahvenlampi. Я сообщу танковому командиру, чтобы был наготове на повороте дороги у Ahvenlampi. Сохранять бдительность. Одним [vaunu] патрулировать дорогу Ahvenlammenmäki - Honkamäki - Renskonkangas. Другой караулит возле дороги [на] Ahvenlampi.
- 11.53 : Сообщается по телефону : JR28 получит в виде пополнения одного офицера, двух мл.офицеров и 10 рядовых противотанковой обороны, а также 20 пулеметчиков. За старшего фенр. Laitinen в [2.DE:n Opastuselimessä Putikon Suojatalossa] . Средствами полка необходимо их забрать до 18.00.
- 12.03 : Поступило сообщение : Батальон Hyttinen'a (из JR48) может перебраться в местечко к западу от Kivimäki. Задействование запрещается без разрешения полковника. [Vuorakkaus]. Никаких перевозочных средств кроме как для перевозки патронов, пулеметов и санитарных.
- 12.20 : Müller докладывает : Противник к западу от Niäsjärvi. Уничтожено три танка. К северо-востоку от Niäsjärvi имеется противник.
Командир : У Ahvenlampi два наших танка - амфибии [Amffio] . Они поступают в распоряжение Müller'a. 9-я рота, пулеметный и противотанковый взвод направлены на подмогу, другой помощи предоставить нельзя.
- 12.35 : Оставшейся части Тук.К следует срочно выходить в направлении Kumpuinmäki. На фланге у Kemppi появились 20 русских танков.
Командир Тук.К вызван к командиру для разговора и ему отдан приказ : срочно направляться к деревне Iijärvi. Установить связь с командиром самой старшей роты. На фланге у Kemppi 20 танков, которые надо отогнать.
- 12.55 : Приказ II/JR48 капитану Hyttinen'у : II/JR48 на марше. II/JR28 в районе Sikorohja. I/JR28 в треугольнике дорог. III/JR28 в резерве. В Ristilahti атакуют II/JR28 и Kev.Os.6 на север-северо-восток. Русские угрожают окружением. В районе Kumpumäki [Kumpuinmäki] две роты, два пулеметных взвода, егерский взвод и два отделения саперов. - II/JR48 необходимо установить связь с майором Müller'ом (I/JR28), двигаться маршем по дороге Parikka - Sikorohja - Ahvenlampi - на уровень Ahvenlammenmäki, где он занимает позиции готовности к атаке в южном направлении. Капитану Hyttinen'у необходимо быть на позициях готовности к атаке в

15.30. Направление атаки, цель и район группирования указаны на карте. Командир батареи и корректировщик идут вместе. Майор Merenheimo [I/KTR15] обеспечит арт. поддержку. Артподготовка полчаса. На карте указаны места направления артобстрела. Из дивизии офицер связи дивизии привез 40 км кабеля. Кабеля выделено 20 км капитану Hyttinen'у (получил ли ?) и 20 км артиллеристам, майору Merenheimo.

- 13.05 : Сообщается майору Müller'у : Müller'у надо держаться. Из своих задействована дополнительно 9-я рота из III батальона, миномет, 2 пушки и др. Капитан Hyttinen на марше к полю боя. Будет осуществлять контрудар с северо-восточной стороны Niäsjävi.
- 14.20 : Майор Müller докладывает : Атака отбита, правда с тяжелыми потерями (прилагается карта-схема 1:20.000 Pajasyrjä). На карте линия , на которой батальон находится в настоящее время. Линия следует : с запада , включая южный край Курäävaaga - северо-восточнее нее к краю болота , пересекая дорогу к отметке 107. Танков уничтожено по меньшей мере 3. Начиная с утра, русские танки производили разведку группами по четыре танка и дважды проходили через наши линии [туда] и через наши линии уехали обратно. У развилки к юго-западу от буквы "R" в надписи "Renskonkangas" у русских район расположения лагеря. Там у русских склад боеприпасов. Поблизости от указанного выше места , южнее вершины [гребня] у русских приличные огневые точки [kursu].
- 15.15 : Капитан Kuvaja докладывает : Цель - Riihimäki достигнута. Помогать артиллерией пока нельзя. Наши и противник вперемешку. Очистка деревни продолжается.
- 15.21 : 9-я рота, пулеметы и противот. [ружья] остаются на переднем крае. Одна рота и два взвода , а также егерский взвод из III батальона в охране. Остальные части батальона собираются на отдых в районе к западу от Haukilampi.
- 19.30 : Kuvaja докладывает: Завладел домом Harjumäki и получил информацию, что район Suurimäki, последняя "i" в наших руках. Беру район отметки 107. Затем буду дробить понемногу "мотти" в направлении Hautalampi. Прошу эвакуировать трофейное имущество в расчёте только на лошадей . Докладываю, что направленная мной разведгруппа в составе 1+3 (серж. Siitonen за старшего, в/с Jaakko Eronen, в/с Kuutti и Н.) возвратились. Группа вышла 3.7.41 в 14.00 и вернулась 4.7.41 в 8.30. Целью группы была Huuhnamäki, промежуточная цель Pajasyrjä. Группа беспрепятственно дошла до своей цели. Наблюдения группы : в Pajasyrjä, у группы домов Puputti - Peltola перемещение одиночных людей. Также у двух домов к западу одиночные люди. В лесочке с северной стороны от полустанка Huuhnamäki четверо караульных. Более крупных сил нет. В окрестностях Jaakkima, похоже , железнодорожное орудие, которое ведёт огонь помимо прочего, по району нашего лагеря. Группа возвращалась через Pajasyrjä к развилке Honkamäki. На промежуточном участке ничего обнаружено не было.
- 19.30 : Сообщение капитану Kuvaja : капитан Avela находится на позициях на линии край болота - от буквы "T" в надписи "Torohvinsaari" на юго-запад, вдоль юго-западного края поля к букве "s" в надписи "Navusilta", на юго-восток к краю леса - далее вдоль ручья , вдоль северного края Kiurulampi на уровне буквы "K" в "Kiuru", откуда патрулирует западное направление. Проинформируйте сразу же, если считаете , что отряд Niska надо бы было усилить.
- 22.07 : Kuvaja сообщает : возле школы к юго-востоку от Ristilahti замечены два танка и слышен шум телег. Вдоль ручья, впадающего в залив Ristilahti, передвижение солдат противника. Батальону очевидно грозит атака с фланга. Интересует, когда прибудет Hyttinen ? Ожидаю скорого ответа.
- 22.30 : Поступило следующее сообщение от III/JR28 : Разведгруппа III батальона в составе 3 человек , старший - капрал Kuuskanen (?Huuskanen) , вернулась. Группа ушла 3.7.41 в 14.00 и вернулась 4.7.41 в 12.00. Целью группы был район горы примерно в 2 км восточнее Latvalampi, промежуточная цель - поле у дома Roponen. Группа беспрепятственно дошла до цели. Наблюдения группы : по дороге на Jaakkima есть какое-то движение . Движения транспортных средств замечено. В доме Roponen'a никого не было. Также и в являющемся конечной целью районе горы никого нет. Туда однако заходят разведгруппы противника.

- 23.55 : Поступило телефонное сообщение : 5.7.41 в 1.00 прибыли бронеавтомобили (копилки) [savulamprija]. Человек у обочины дороги . На руке белая повязка.
- 24.00 : Сообщение от капитана Kuvaja : обстановка у развилки тропинок Sikolampi - Lamminmäki следующая : Связь с Avela к северу от Hautalampi ещё не установлена. В направлении Suurmäki и к югу от нее связи с Avela нет также. Я держу оборону на запад на линии Mustalampi - лесной островок юго-восточнее отметки 107. По линии Riihimäki - Välimäki фронт на запад и на восток. На востоке охраняю в направлении [вдоль] дороги на перешейке болот - Peränpäällys - Lamminmäki а также Haukilampi и Umpilampi. Kev.Os.6 занял линию ручья к югу от дома Kantala, включая высоту в 250 м к северу от "Perä" в надписи "Peränpäällys". Охранение в 300 м к востоку от школы в направлении Huuhtamäki.
- Произвожу разведку нынешнего местоположения отряда Avela. На отвоёванных территориях на уровне Suurmäki и деревни Ristilahti , на перешейке Mustalampi - Suur-Valkealampi взято в качестве трофеев 30 лошадей и 3 пушки. Прошу забрать и эвакуировать. Капитан Sutela атакует Kantala - Järvelä - Harjumäki - деревня Ristilahti. Атака начнется около 16.45. Лейтенант Kostia атакует одновременно с болота, что находится примерно в 800 м перешейка Mustalampi.
- Развилка дорог Sikolampi - Lamminmäki - высота отметка 112 хорошо укреплены и имеют значительные силы. Такое же положение на участке Hautalampi - отметка 112. К югу от Hautalampi сильные позиции и склады. Данных о численности сил у Suurmäki не имеется. Идёт атака на Suurmäki двумя взводами. В деревне Ristilahti большая численность сил. Подразделения уставшие и их недостаточно для раздробления "мотти" , если не получить помощи от Avela. Охранение в восточном направлении в скором времени станет непосильной задачей. Прошу свежих сил и замены. В районе 15.00 по дороге к югу от Keihäslampi , Lamminniemi - Kalattomantalo , встретила передвигающаяся разведгруппа русских численностью 30 человек.

5.7.41

- 07.45 : Поступило сообщение от капитана Kuvaja : Занял вчера вечером линию : 400 м к северу от последней "i" в надписи Suurmäki - край находящегося в 300 м восточнее нее холма - юго-восточный край Hautalampi - к дому Harjumäki. Охранение на востоке на горе, что в 200 м к юго-востоку от последней "a" в надписи "Kantala", на хребте, у восточного берега ручья. Аналогично охранение по линии холм, 200 м к северу от "P" в надписи Peränpäällys - край болота к западу от "P" в надписи "Peränpäällys", перешеек между указанным болотом и Haukilampi. Перешеек Haukilampi - Umpilampi усилен дозорами. От последней "a" в надписи "Kantala" 550 м на юг, от края ручья к школьной горе, от нее 200 м на запад и оттуда 200 м на юг вершина хребта. Там противотанковый взвод. Один танк неприятеля уничтожен. Все атаки противника отбиты. Интересует, когда артиллерия приступит к раздроблению "мотти". Это необходимо начинать немедленно с организацией сверху. Эвакуации трофейных лошадей прошу безотлагательно.
- 08.35 : Приказ лейтенанту Niska : Бронеавтомобили и два отделения саперов для возможного разминирования устанавливают связь с вами. Дайте точную сводку обстановки на вашем участке и карту-схему линии фронта и позиций к карте 1:20.000.
- 10.35 : Сообщение капитану Kuvaja : Караулить и брать "мотти" остаются с запада отряд капитана Avela, с юго-запада и юга отряд Niska, в лесу батальон капитана Kuvaja. Kev.Os.6 , которому подчиняются бронеавтомобили и танки отряда , которые придут позже, прикрывает временно караулящих "мотти" с востока от угрозы атаки русских. Капитан Sutela готовится после получения отдельного приказа продолжать наступление в восточном направлении. Kev.Os.6 необходимо нацелить разведку на уровень Kaakkolammet. Отметьте на карте посыльного офицера точные данные о группировании.
- 13.00 : Сообщение о расположении отряда Niska : между Kitshurilampi и Kiurulampi - одно отделение в охранении. Kiurulampi - Lehmälampi - один взвод под командой лейт. Pekkanen'a. Между Lehmälampi и главной дорогой - полувзвод с лишним под

командой кадета.

Кадет командует целым взводом , который находится по обе стороны от главной дороги (от главной дороги до Suurmäki). Справа от главной дороги один пулемет, который контролирует направление главной дороги.

- 14.00 : Капитан Hyttinen (II/JR48) докладывает : на левом фланге батальона появилась разведгруппа противника, о численности которой нет точной информации. Разведгруппа повстречалась с егерским взводом батальона на перешейке Ristilahti - Karvalammet. В завязавшейся стычке, в которой использовалась артиллерийская поддержка, русские рассеялись , а командир егерского взвода был ранен. Отдан приказ Hyttinen'у : Необходимо направлять малочисленные группы (1+2) , вооруженные автоматами. Задача выяснить, где находятся русские. Следует открывать стрельбу и удирать.
- 15.55 : Командир полковой арт. роты [Тук.К] привез по личной инициативе информацию от 7-й и 8-й рот. 8-я рота на линии : с востока по направлению дороги к Valkealampi (сделана карта-схема). Северная сторона Valkealampi открыта. С восточной стороны Valkealampi пулемет и противот.[ружье]. С западной стороны Kalliomäki доносится слабый шум. От Valkealampi на юг 2 км ходила группа фенр. NN. Ничего не видели и не слышали. На северо-восток от Valkealampi одна наша пушка. Примерно 800 м к востоку о нее находится корректировщик. Южное Iijärvi по-прежнему в руках у русских.
- 18.15 : Сообщение для капитана Kuvaja : находящийся на Suitsansaari наблюдатель докладывает : начиная с 11.15 по дороге Kalattoma - Änikkänniemi проследовало маршем в южном направлении среди прочего 30 орудий, 300 лошадей и пехота . Движение продолжается. В связи с этим приказываю : Вам необходимо выяснить, куда колонна поворачивает. Если она доходит до пересечения дорог к западу от Rätynkangas , то вследствие возможного появления колонны необходимо быть начеку. Перекресток Rätynkangas в 5,5 км к востоку-юго-востоку. В том случае, если разведкой будет установлено, что кавалерийский отряд повернул в сторону "мотти" Ristilahti, необходимо организовать группу, чьей задачей будет исключительно выяснение группирования противника к атаке и сообщение условным знаком при помощи сигнального пистолета (ракетницы) или дымом к примеру о том , что район группирования находится в стольких-то сотнях метров в условленном направлении компаса от группы в момент подачи сигнала, когда сигнальные ракеты выстреливаются вслед за другой серией. Сигналы необходимо фиксировать тщательным наблюдением.
- 20.00 : Приказ командиру 8-й роты : роте необходимо отправить карту-схему расположения роты повзводно , на которой видно прохождение главной линии обороны, расположение боевых дозоров и огневых (стрелковых) позиций. Также выяснить численности разведгрупп и направления передвижения. В особенности акцентирую важное значение действенных, достаточно далеко направляемых и бдительных разведгрупп. Сосед справа к юго-востоку от Iijärvi на уровне Iisäkäisenmäki, связь с которым необходимо поддерживать с помощью разведгрупп. Сосед с северной стороны Niäsjärvi слева. Телефонная связь позже будет вам проведена силами полка. Арт. поддержка для вас возможна в любой момент. В случае ее необходимости обращайтесь к фенр. Muuri. Роте также необходимо доложить, как организовано обеспечение , а также положение с боеприпасами.
- 20.20 : Капитан Kuvaja докладывает : "Мотти" уменьшился до склона у дома Harjumäki. Один арт. корректировщик ранен. Прошу нового. Минометный взвод выбыл из игры. Прошу пополнения либо нового. У прибывших сюда пушек нет снарядов (ответ : отправлено, уже в пути). Артиллерия может вести огонь по восточной границе открытого пространства (отм.108) у группы домов Huuhtanmäki и по краю открытого пространства у избушки ["Mökki"]. Там у русских на позициях четыре батареи , которые ведут боевые действия уже некоторое время.
- 20.22 : Капитан Sutela докладывает : приказано произвести разведку на восток в направлении дороги. Позже попытаюсь в направлении района Kaakkolammet - пересечения дорог. Люди уже двое суток в боевых действиях. У меня в распоряжении лишь половина личного состава.

- 21.20 : II/JR28 докладывает об обстановке : пояснил расположение по карте и докладывает : В 18.00 русские произвели атаку с использованием танков. Атака приостановилась. Убит посыльный офицер Simola.
- 21.30 : Сообщение командиру 8-й роты : Рота выставляет две разведгруппы со следующими задачами : Группа 1 : Состав 1+4. У командира из оружия автомат, у остальных винтовки. Группе необходимо провести разведку через Vaskikumpu - Repokallio - Ukonmylly до Oinanvaara. Следует выяснить, есть ли в Oinanvaara русские и в каком количестве. Группа 2 : Состав 2 отделения. Группа выдвигается с юга Iijärvi тем или другим краем деревни. Если в деревне имеется противник, пристать к нему с тыла. К развязке стремиться не нужно. При выполнении группами своих задач соблюдать осторожность. Деревни обходить. Производить наблюдения с осторожностью. Стараться после обхождения деревень вокруг выходить назад к дороге. Осуществлять наблюдения можно лучше и спокойнее у противника в тылу , где он ведет себя более спокойно и мирно. Обращать внимание на движение на дорогах, артиллерийские позиции и лагеря. Наблюдать за ними. Назад возвращаться совсем другой дорогой. Если группа шла вперед по одну сторону дороги, назад следует возвращаться другой стороной. На обратном пути, понаблюдав осторожно, устраивать нападения из засад на противника. Группа 1 : по возвращении произвести рапорт. Группа 2 : Рапорт как можно скорее.
- 21.50 : Капитан Kuvaja докладывает : связь с капитаном Avela установлена. Капитан Avela находится между Kiurulampi и Hautalampi. Прошу прислать нового корректировщика. На расположенной к северо-востоку от Hautalampi высоте (Härkönen - Suninmäki) у русских орудие прямой наводки. Мощный артобстрел произведен по пересечению троп с северной стороны Suur-Valkealampi. По моему командному пункту также пришелся артобстрел. Имеются раненые. В восточном направлении организовать действия разведгрупп трудно. У Kev.Os.6 в наличии только половина. Остальные разбросаны по другим заданиям.
- 22.00 : Командный пункт перенесен в другое место, примерно в 500 м позади старого места командного пункта. Предыдущее место беспокойное. Расположено несколько подразделений и множество повозок. Мешают работе штаба. Вдобавок артиллерия русских начала брать в вилку это место.
- 22.05 : Капитан Hyttinen докладывает : к юго-западу от Niäsjärvi русские ставят дымовую завесу. Командир : направить разведгруппы и выставить слуховые посты. Установить связь с корректировщиком стрельбы и в случае необходимости произвести накрытие огнем этого места. К юго-юго-западу от Kypärävaara, на северной оконечности высоты на болоте (отметка 105) выставлен дозор с одним пулеметом , так, чтобы пулемет мог вести огонь в направлении Ruusyrjä.
- 22.10 : Kuvaja докладывает обстановку и просит огня артиллерии по указанным на карте местам.
Приказ : Krh.K./JR28 [минометной роте] (капитан Paajanen) направить к Kuvaja одного офицера корректировать огонь минометов. Капитан Paajanen решит, кого из офицеров направить.
- 23.00 : Докладывается : Сообщение о дымовой завесе в 22.05 не соответствует действительности. Это был туман с дымкой, поднимающийся от земли.
- 23.30 : Минометный взвод под командованием лейтенанта Koskinen'a отправился на подмогу к Kuvaja. Одновременно Kuvaja сообщено о том, что надо отправить разведгруппы по обе стороны от дороги.

6.7.41

- 07.15 : II/JR28 (капитан Kuvaja) докладывает : кольцо вокруг русских сжимается. Разведгруппы ещё не возвратились. Обстановка прежняя.
- 07.35 : 8./JR28 (капитан Pörhölä) докладывает : Атака русских началась в 11.30 и продолжалась накатами вплоть до 19.30. Управление стрельбой артиллерии оказалось не в состоянии действовать, но крепкими словами [kovilla sanoilla] нам удалось восстановить порядок. Все атаки были отбиты. Русские ещё на южной окраине деревни Iijärvi. Боевые действия с обеих сторон на

протяжении всего дня были такими ожесточенными, что брать пленных и т.п. не представлялось возможным. Рота измотана, однако удовлетворена достигнутым в течение дня. Раненых 5, убитых ни одного. О потерях русских у нас ещё нет данных, но полагаю, что их достаточно, так как в конце они успокоились. Действия разведгрупп производились в направлении указанных командиром целей, также производилось ближнее патрулирование.

Личный состав озлоблен, что не присылают курева.

- 07.40 : Капитан Kuvaja докладывает : русские начали артиллерийскую и минометную подготовку. Огонь ведут три батареи и миномет. Миномет, как кажется, тяжелый. Ночь прошла довольно спокойно. Офицерская разведгруппа была направлена к Kalattomanlampi, но пока еще не возвратилась и от нее не было никаких донесений до 6.00 (группа должна была вернуться в 6.00). Отправленные минометы прибыли вместе с боеприпасами. В остальном обстановка та же что и вечером. Я просил дать огня артиллерии, но не получил. Майор Merenheimo [I/KTR15] сообщил, что на складе [ATP] боеприпасы имеются, но подполковник Heimolainen [ком. KTR15] сказал, что стрелять нельзя.
- 08.00 : Подана оперативная сводка в дивизию :
- 1) На направлении Iijärvi позиции прежние и проходят : в направлении дороги Pyöriäisenmäki - Kaartisenmäki к Valkealampi. В южной части деревни Iijärvi русские (установлено разведгруппой). Имеются потери автоматического оружия и винтовок. Натиск противника днём ранее полностью отбит. От разведгруппы, направленной к Oinanvaara, пока нет сведений.
 - 2) На направлении Meriä в течение ночи противник отошел к южной окраине деревни Meriä. В Pajasyrjä разведгруппы поддерживают контакт с противником. Охранение по-прежнему по Aurajoki. В Pajasyrjä противник со слабыми силами. От других разведгрупп пока не поступало сообщений.
 - 3) На направлении Meriä кольцо окружения сжимается. Огонь нашей артиллерии 25.7.41 [видимо - 5.7.41] в промежутке с 20 до 22 часов заставил замолчать артиллерию противника и прочий огонь. От разведгрупп информации пока не поступало. (Разведгруппы были направлены к Kalattomanlampi). Группы должны были возвратиться в 6.00. Капитан Kuvaja запросил огня артиллерии в 7.55, но майор Merenheimo сообщил командиру, что он не может вести огонь, так как подполковник Heimolainen отказался выдать дополнительно снарядов со склада.
- 08.30 : Капитан Pörhölä сообщает : установлена связь с левым флангом. С подразделениями полковника Kemppi на правом фланге - нет.
- 09.00 : II/JR28 сообщает : русские пытаются вырваться из "мотти" в районе Järvelä и Kivelä по берегу, гребут на лодках к Matoniemi. Kuvaja просит накрыть их огнем артиллерии. Майору Merenheimo [I/KTR15] сообщили, что можно вести стрельбу по ранее указанному месту.
- 09.10 : Майор Merenheimo сообщил, что речь не идёт о вывозке, вышла только одна разведгруппа.
- 09.15 : Сообщается для Kuvaja, что отправили забрать из взятого "мотти" снаряды и другое имущество.
- 10.35 : Артиллеристы справляются : можно ли вести стрельбу по Huuhtamäki - отметка 108 - окрестности избушки [Mökki]. Ответ : Давайте !
- 10.35 : Егерский взвод ротмистра Wallden'a нашел у убитого русского офицера карту района Pajasyrjä - Sikorohja, где стрелкой указана большая [мощная] колонна, наступающая в направлении Meriä - Honkamäki - Sikorohja. Меньшая колонна в направлении Oinanvaara - Iijärvi - Parikka. Других пометок на карте не было.
- 10.45 : Капитан Hyttinen докладывает : В окрестностях Ruusyrjä у русских район расположения. На открытом участке к востоку от Ruusyrjä обнаружены орудия, очевидно прямой наводки. Южнее в деревне Meriä, возле дома Eerikäinen'a несколько караульных. Стрелкового оружия нет. К северу от Ruusyrjä несколько пулеметов. В направлении Aittelampi видели идущих людей. Разведываю, нет ли там позиций артиллерии. От разведгрупп из Pajasyrjä не поступало точных данных. С северо-западной стороны Niäsjärvi, где район в наших руках, довольно крупный

склад. Мы выясняем, что там имеется.

10.55 : Командующему дивизии передана информация из донесений

10.57 : Kuvaja докладывает : Большое количество трупов русских. Прошу их захоронения. Командир направил саперов заниматься захоронением русских.

11.05 : Капитан Sutela докладывает : офицерская разведгруппа, 4+4 под командованием фенр. Havumäki вела наблюдение с Vasaranmäki и обнаружила движение у групп домов Kettunen и Korvenmäki и дым к северу от них. В полукилометре от дома Kettunen'a есть избушка [Mökki], поблизости от которой также виднеется дым. Разведгруппа продолжила свой маршрут и оказалась в контакте с противником на краю поля Kettunen'a , обошла вокруг с южной стороны отметку 119 , обнаружив на отметке 119 большие земляные работы. Полагают, что там делаются артиллерийские позиции. Наблюдения в окрестностях Kettunen'a и Korvenmäki производились в промежутке с 4 до 5 часов. К югу от отметки 103 слышен был разный шум и гам : ржание, удары молотком и кувалдой, стук лошадиных копыт, отдавание команд и т.п. Наблюдения производились в 6.15. Группа противника преследовала нашу группу , которая оказалась на перешейке Louhilammet, откуда вела наблюдения : с западной и северо-западной стороны Lohilampi двигались группы, у которых в руках были котелки и бидоны. Ходили за водой. После этого было слышно движение со стороны пересечения дорог в юго-восточном направлении. Когда оторвались от группы противника, то подошли поближе к большому перекрестку, там шум и гам во всех направлениях, шум автомашин и прочее. Основное движение, как он считает, в юго-восточном направлении. Наблюдение производилось в 7.00. Направляется ещё одна разведгруппа с тем же заданием.

11.10 : Полученная информация передана в дивизию

11.55 : Капитан Rörhölä докладывает : по сообщению разведгруппы, в Vaskikumpi противника нет. Примерно в полукилометре оттуда на восток , по дороге на Kolinmäki и на краю поля к востоку от Vaskikumpi, есть русские. К юго-востоку от Iso-Iijärvi , посреди поля русские в стрелковых ячейках. По границе леса на южном краю поля также русские. Небольшая перестрелка. Имеется связь слева, но нет справа (силы полковника Kemppi), хотя разведгруппа прошла к востоку от Iisakaisenmäki. Единичные русские во время маршрута попадались также на шоссе. Многие без оружия. Новая группа направлена устанавливать связь справа. Группа из Oinavaa всё ещё не возвратилась.

12.00 : Капитан Rörhölä докладывает в письменном виде : обстановка примерно такая же , как и прежде, хотя основная группировка русских и отступила от южной стороны деревни Iijärvi. В Vaskikumpi противника нет. На Kolinmäki и находящемся к северу от него поле ещё есть русские, которых в настоящий момент пытаются уничтожить. Имеется связь слева. Там сообщают о том, что русские отступили назад. Справа с силами полковника Kemppi пока что не удалось установить связь. Разведгруппа ходила до Iisakaisenmäki и установила , что в том районе блуждают безоружные русские. Лейтенант Toivonen в качестве командира разведгруппы отправился в 24.00 к деревне Oinavaa на разведку, но до сих пор ещё не возвратился. Беспокоит судьба группы.

12.10 : Капитан Hyttinen докладывает : в 12.00 Pajasyrjä свободна от противника. В домах разобраны печи и разбиты оконные рамы. Всё имущество вывезено.

12.30 : Капитан Kuvaja докладывает : в Huuhtanmäki на отметке 105 у русских орудие прямой наводки. Прошу накрыть его огнем артиллерии. Два бронеавтомобиля русских вероятно уничтожены. Выясняю подробности. Огонь артиллерии будет предоставлен.

12.40 : Командир JR7 , полковник Kemppi, сообщает : разведгруппы JR7 и JR28 наткнулись друг на друга у Leinonen. Полковник Kemppi предлагает JR28 взять Simanavaa , а JR7 взял бы Jormanmäki, а также чтобы стык проходил бы напрямую от Iijärvi к отметке 107 и от нее к Kollampi (карта 1:100.000).

12.45 Капитан Kuvaja докладывает : в течение вчерашнего и сегодняшнего дня уничтожено [в хлам] два бронеавтомобиля русских. Один бронеавтомобиль поврежден, а экипаж убит. Бронеавтомобиль находится прямо перед нашими позициями. Его можно будет

забрать , когда обстановка прояснится и возможно будет продвижение вперёд. Два бронеавтомобиля этим утром были подбиты и загорелись , остальные [другие] добрались до русских. Это было возле школы (речь идёт о пяти бронеавтомобилях). Русские стремились помочь окруженным, а те стремились вырваться прочь из "мотти".

- 15.15 : Капитан Pörhölä докладывает : в Vaskikumpи уже появился противник. Поскольку ранее их там не было, русские туда возвратились.
- 15.54 : Капитан Kuvaja докладывает : у перешейка Haukilampi - Umpilampi, на расположенном восточнее отметки 116 на краю леса у Suutarinen лесном перешейке явно группировались русские. Прошу накрыть огнем артиллерии указанное место. Об этом доложено командиру дивизиона майору Merenheimo.
- 16.05 : Приказ командира JR28 командиру полкового егерского взвода : Егерский взвод переводится немедленно в местечко к юго-западу от Pien-Kalattomanlampи, к пересечению троп. Осуществлять оттуда разведку и прикрывать правый фланг отряда Kuvaja патрулированием обозначенных на карте дорог на направлениях Kukkalampi - Rajasyrjä и поддерживая связь с находящимся в районе Haukilampi - Umpilampi охранением отряда Kuvaja, а также с находящимся с восточной стороны Honkamäki резервом капитана Hyttinen'a (II/JR48).
- 16.10 : Капитан Hyttinen докладывает : произведенной в направлении Meriä визуальной и групповой разведкой установлено присутствие личного состава на пункте управления огнем русских. По меньшей мере один офицер убит. Разведгруппа повстречала к югу от Курägåvaara офицерскую разведгруппу , командир которой был убит. Посылка разведгрупп будет продолжаться по-прежнему. В направлении границы разведка производится по-прежнему. Нового сообщить нечего. Из трофеев : в 300 м к юго-западу от буквы "R" в надписи Renskonkangas - 26 ящиков 3-дюймовых артиллерийских снарядов, 10 ящиков снарядов для скорострельного орудия, русские повозки, 10 ящиков русских ручных гранат, 3 ящика взрывателей для малокалиберного миномета (по 160 шт в каждом), 3 выстрела для 120-мм миномета, 2 ящика запасных частей для станкового пулемета, 4 машинки для набивки лент. И ещё большое количество разного мелкого барахла.
- 17.30 : Капитан Pörhölä докладывает : разведгруппа направилась по маршруту от Рүöriäisenmäki через Piensillansuo , оттуда через находящиеся к юго-востоку два холма и реку к северному краю болота Niinivaaransuo, далее через Niinivaaranmäki, севернее Reukaluutuulenmäki, перерезать путь снабжения русских. По этой дороге [было] интенсивное движение, но в последнее время нет. Разведгруппа понаблюдала за движением, но ничего не видела и не слышала. За это время слышно было только как одна автомашина проехала в юго-восточном направлении. Разведгруппа прошла маршрутом к Nälkuuulenmäki и оттуда к ручью, далее через расположенный к югу от Kivikumpиmäki луг, оттуда на восток , находясь всё время с западной стороны ручья, затем к западу и юго-западу от Oinanvaara , севернее Muurlampi, к шоссе. По всем этим дорогам движение было довольно небольшое, а в последнее время и вовсе нет. В 400 м к северу от Muurlampi был замечен один караульный. Вся деревня Oinanvaara свободна от русских. Никаких фортификационных работ не производилось. Обнаружено лишь несколько незначительных выкопанных ям да позиции для минометов. Находящаяся с северной стороны Reukaluutuulenmäki дорога отремонтирована.
- 17.40 : Капитан Kuvaja докладывает : наша разведгруппа пробовала пройти через перешеек Haukilampi - Umpilampi к Varpala, оттуда к отметке 97. Тропа Partala - отметка 107 - отметка 97 не используется. Другая группа направляется к Vasavamäki , установит наблюдение и разведает тропы , которые ведут от Umpilampi на юго-восток и юг. В 15.54 сообщалось о группировании русских для возможной атаки. Полностью рассеялись, когда артиллерия накрыла их огнем.
- 18.45 : Капитан Avela докладывает : наступать прямо нет возможности. У русских перед нами отрыты в земле мощные позиции , оснащенные станковыми пулеметами, минометами и т.п. Попытаюсь усилить отряд Mörsky.
- 19.00 : Капитан Hyttinen докладывает : южнее надписи "Rajala" замечены русские числом около роты, машущие лопатами , кирками и т.п. Очевидно намерение зарыться в

- землю. Русские отступили со своих предыдущих позиций в район к югу от дома Rajala. Группа обнаружила около роты русских , которые рыли позиции.
- 20.00 : Командир полка капитану Kuvaja : "Мотти" следует дробить на мелкие части. Я подчиняю вам отряд Niska. Вам следует подготовить план по дроблению "мотти", для чего взять часть отряда Avela, который оставит часть данной ему задачи невыполненной и усилит отряд Niska во время начала завтрашней попытки. (В атаке примут участие таким образом капитан Kuvaja, часть отряда капитана Avela , усиленная отрядом Niska). Подготовленный план представить мне. Установить связь с капитаном Avela.
- 21.20 : В штаб полка доставили из района восточнее Ristilahti трёх русских, добровольно сдавшихся в плен возле дома Kalattoma. Они входили в состав моторизованной роты резервного батальона 142 дивизии. Рота, насколько им известно, была подчинена 461 полку.
- 22.00 : Капитан Kuvaja докладывает : Через [залив] Ristilahti в настоящее время происходит движение, но нельзя сказать, то ли в "мотти" прибывают силы, то ли оттуда уходят. Прошу огня артиллерии.
Доложено майору Merenheimo, который дал разрешение произвести пристрелку и затем потопить русских. Об этом доложено в дивизию.
- 23.00 : Капитан Kuvaja докладывает : На северном мысе Hautalampi собирается обоз русских. Слышны грубая речь и шум движения. Русские в "мотти" перемещаются во все стороны. Очевидно, что собираются в каком-то месте. Похоже на то, что имеет место исход. Движение через залив Ristilahti продолжается. Не удалось установить, в какую сторону происходит движение. В направлении дороги на востоке натиск противника продолжается. Огонь артиллерии противника сконцентрирован по району Välimäki - холм, на котором школа Riihimäki. Прошу помощи артиллерии по северному мысу Hautalampi.
Об этом доложено командиру дивизиона майору Merenheimo, который дал разрешение на огонь артиллерии.
- 23.15 : Капитан Kuvaja докладывает далее : Около Huuhtamäki у русских несколько бронев автомобилей. У русских очевидно намерение прорвать окружение с востока и удрать . В северном конце Hautalampi у русских большое количество обозов и лошадей. Прошу огня артиллерии также и рядом с Huuhtamäki.
Об этом доложено Merenheimo.
С капитаном Avela всё ещё нет связи и не удаётся прояснить обстановку.

7.7.41

- 00.25 : Капитан Kuvaja докладывает : русские начали уходить за границы "мотти". Наша артиллерия выстрелила несколько снарядов. Далее артиллерия может вести огонь по окрестностям "Jokipolku" ["Jokipolun"] вдоль дороги. А также от Mullikka до развилки Ristilahti.
Доложено майору Merenheimo.
- 00.35 : Капитан Kuvaja докладывает далее : Ещё огня артиллерии от развилки Mullikka до Harjumäki.
Доложено майору Merenheimo.
- 02.00 : Донесение командира егерского взвода корнета Ansolahti : Егерский взвод достиг своей цели и встал в охранение. Мобильные группы охранения установили связь с II/JR48, а также отрядом охранения JR28. Мне нужно ещё 10 человек , чтобы можно было организовать смену личного состава. В охранение пошло 23 человека.
- 02.10 : Приказ командиру егерского взвода корн. Ansolahti : Егерский взвод переводится на перешеек Suur-Valkealampi - Haukilampi в окрестности дома Lampela. Туда направляется егерский взвод III батальона под командованием лейтенанта Toivonen'a, и егерский взвод будет подчиняться командиру егерского взвода III батальона. Разведгруппы, которые на выходе, могут выполнять свои задачи. По возвращении направлять их туда же, где основной отряд. Для этого в месте нынешнего расположения нужно оставить кого-нибудь [проводников] , кто будет направлять приходящих в нужное место. Командир отряда будет подчиняться

капитану Kuvaja, командный пункт которого расположен на пересечении дорог Sikolampi - Lamminmäki. Слева на перешейке Mustalampi - Suur-Valkealampi преграждает путь усиленный двумя пулеметами веловзвод [pp-joukkue].

Об этом доложено командиру III/JR28.

- 02.25 Приказ командиру броневомобильного взвода : на направлении Harjumäki - Riihimäki через наши линии прорвалось около двух взводов русских. Один из броневомобилей устанавливает связь с лейтенантом Niska , а также с соблюдением предосторожности патрулирует дорогу возле Niska. Другой броневомобиль движется от развилки Sikorohja к южной стороне Keihäslampi, через Kalattoma к расположенному выше перешейку для оказания поддержки велосипедному взводу . Третий танк [так в тексте] поворачивает к дому Lampela и обеспечивает поддержку егерскому взводу лейтенанта Toivonen'a (танки [так в тексте] движутся вместе до развилки Sikorohja и затем разъезжаются. Маршруты движения указаны на карте).

[прим.перев. - по вопросу заполнения данной записи ЖБД см. :

<http://forum.axishistory.com/viewtopic.php?f=59&t=192407> , запись 07 Sep 2012, 06:30]

- 02.30 : Командир звонил капитану Kuvaja : когда фенр. Vaakanainen вернется назад, ему надо сразу позвонить командиру.
- 02.35 : Сообщается ротмистру Wallden'у : Один из броневомобилей отправлен к месту , куда направлен егерский взвод III батальона.
- 02.40 : Командир сообщил капитану Kuvaja об этих мероприятиях.
Kuvaja докладывает : обстановка ясная, в броневомобилях необходимости нет (броневомобиль отправляется по главной дороге в Ristilahti и движется вначале к Niska, и продолжает маршрут к [пропущено в тексте]. Командир отдал новые разъяснения по поводу использования броневомобилей.
Велосипедный взвод получил приказ о перемещении на перешеек Mustalampi - Suur-Valkealampi. Взвод можно снять сейчас.
Сообщается : Приблизительно около батальона русских прорвалось из "мотти". После того как русские вырвались из мотти, обоз двигался вдоль шоссе. Наше охранение слишком слабое. Прорыв случился к югу от Hautalampi. О прорыве сообщено в дивизию. Из дивизии приказ : Преследовать группами ушедших русских и сидеть у них на хвосте.
Kev.Os.6 собран и укреплен в восточном направлении. К нему на подмогу направлены броневомобили.
- 03.00 : Командир полка сообщил капитану Kuvaja : В соответствии с приказом дивизии отряд Avela принимает на себя задачу прикрытия на школьной горе и к югу от нее, частью движется следом за русскими. Русские прорвались южнее Kantala. Дальний край у Avela проходит по линии ручья "Suurijoki". Он занимает оборону. Посылает разведгруппы следом за русскими. На перешейке Mustalampi - Suur-Valkealampi будет велосипедный взвод. Полковой егерский взвод подчинен капитану Kuvaja и перемещается к дому Lampela для выполнения задачи охраны и разведки.
- 03.05 : Приказ капитану Avela : Мотти развязался. Прорвался угол у Avela. На участке у капитана Kuvaja прорвалось с южной стороны Hautalampi около батальона русских. Также около взвода через школу и Kantala на восток, куда продолжили путь. Avela выяснить , есть ли какие-либо преграды. Отправляться в путь по направлению к развилке. Если ситуация ясная, продвигаться вперед. Устранить затор. Приказ о дальнейших действиях будет отдан позднее.
- 03.10 : Отправлено сообщение капитану Sutela о прибытии броневомобилей.
- 03.12 : Avela докладывает : русским удалось сбежать. Не через Niska, а в другом месте. Выбравшись из "мотти", движутся на юго-восток.
- 03.20 : Приказ капитану Avela : части прикрывать восточное направление, а части заняться зачисткой местности. Kev.Osasto [6] также заняться зачисткой местности.
- 03.25 : Приказ броневомобилям : Броневомобили поступают в распоряжение капитана Sutela для преследования русских а также для прикрытия. Дорога свободна от мин до Niska.

- 03.30 : Kuvaja докладывает : Лейтенант Niska утверждает, что прорвался лишь один взвод. Восточное направление укреплено и сгруппировано для обороны. Это произвел Kev.Os.6.
- 03.40 : Капитан Hyttinen из II/JR48 сообщает : Возле буквы "R" в надписи Rajala русские готовят позиции в направлении с севера на юг от буквы "R".
Сильная группа неприятеля обнаружена продвигающейся по дороге Anttila - Eerikäinen - Aurajoki. Офицерская разведгруппа направлена для прояснения .
- 07.45 Капитан Hyttinen из II/JR48 сообщает : К югу от Niäsjärvi есть поле, посередине которого стоит сеной сарай. Там у русских передовой дозор. Примерно в километре к югу от Niäsjärvi , на тропе Kylmäjoki , ведущей от дома Hannonen'a на северо-запад , имеется три сильных группы противника (по 20 человек). Нашей группе не удалось пройти, так как группа русских была на расстоянии видимости. В Pajasyrjänlahti 11 русских, из которых 7 заготавливают сено, а 4 сторожат.
На линии Muutola - Härkönen окопавшиеся русские.
- 10.50-11.00 : Обстановка : Отряд капитана Avela на линии северная оконечность Kiurulampi - берег [край] реки Havusilta - далее западный край поля - оттуда далее по направлению к первой букве "о" в надписи "Torohevinsaari" к краю болота. Группа лейтенанта Niska : северная оконечность Kiurulampi - устье Havujoensilta [прим.: вероятно Havusillanjoki] - севернее Paskalampi - развилка Ristilahti - оттуда далее к западному берегу Hautalampi на уровне надписи "Hautalampi". 5./JR28 на линии : восточный край Hautalampi - южная граница болота, находящегося южнее надписи "Harjumäki" - через Välimäki далее к краю болота - к изгибу ручья, находящемуся примерно в 400 м к северу от буквы "t" в названии деревни "Ristilahti", 4./JR28, часть Kev.Os.6 и 6./JR28 : на линии , включающей школу [Kk] , оттуда на юг к западной границе болота Pikku-suo, от которого через отметку 112,6 к западному краю поля дома Lamminmäki и далее к Haukilampi. Егерский взвод II/JR28 на перешейке озер Haukilampi - Umpilampi. Полковой егерский взвод в резерве. На направлении Meriä обстановка прежняя. То же самое в направлении деревни Iijärvi.
- 11.00 : Сообщается капитану Kuvaja : Капитан Avela (Rajakompp.53) перешел линию реки посередине. Правый фланг не продвинулся вперед совсем. Суматоха заканчивается на некоторое время и будет отдых и расстановка сил на свои места. Kantalanmäki у русских. К югу от Kantalanmäki наши силы.
- 11.00 : Командир предложил майору Merenheimo устроить артобстрел Muuttela - Härkönen - Jokipelto - Mullikka.
Merenheimo : Открыл бы огонь, но нет разрешения. Ночью пытались привезти снаряды со склада [АТР] , но не получилось. Обещал однако выстрелить несколько серий.
- 11.05 : Командир пытался дозвониться до дивизии. Обрыв линии.
- 11.07 : Пытались дозвониться до капитана Avela. Обрыв линии.
- 11.10 : Направлен посыльный в дивизию с сообщением : Наступление приостановлено.
Капитан Kuvaja сообщил, что силы до такой степени измотаны, что не в состоянии вести боевые действия.
- 11.12 : Сообщается капитану Kuvaja : Наступление приостанавливается.
Полковой егерский взвод в распоряжении Kuvaja.
Kuvaja докладывает : Контакт с русскими на востоке. Русские нажимают с востока, в особенности от Lammenmäki. Välimäki - от Riihimäki русские обстреливают сильно. Школа [Kk] в наших руках.
- 11.15 : Докладывается в дивизию : 5./JR28 на краю болота в окрестностях Harjumäki. В Kantala русские. Из отряда капитана Avela один взвод перебрался через ручей. Правый фланг не сдвинулся никуда. Командир полка предложил, чтобы одна рота из III батальона была бы отдана в помощь и заняла бы оборону по линии школа [Kk] - Umpilampi - и оттуда на восток. Капитан Kuvaja смог бы тогда отвести свои силы оттуда для отдыха. Не хватает снарядов для артиллерии. Майор Merenheimo не получил снарядов со склада.
Дивизия приказывает : Батальон Kuvaja собирается в районе Sikolampi вслед за тем как ротмистр Wallden его прикроет.
- 11.20 : Командир передал сообщение : III батальону немедленно подниматься по тревоге.

Ротмистру Wallden'у срочно прибыть на командный пункт.

- 11.30 : Командир полка запросил у капитана Kuvaja , какие силы противника ему противостоят. Kuvaja : На востоке в направлении Huuhtamäki - Mökki [избушка] о противнике нет информации. Разведгруппа туда пробраться не смогла. Командир сообщил, что ротмистр Wallden придет, чтобы высвободить капитана Kuvaja , который переводится в район Sikorohja к северу от дороги. Wallden высвободит силы на линии школы [Kk] а также 5-ю роту. Так как у Wallden'a в распоряжении нет всего его батальона, наступать он не может. Поэтому он обеспечит оборону, когда силы капитана Kuvaja уйдут. Kev.Os.6 переводится в другое место, приказ об этом будет отдан позднее.
- 11.35 : Звонил полковник Kemppi : Разъяснение обстановки : В Ristilahti сильные бои. Русские в "мотти" и стремятся вырваться наружу. Другая часть русских пытается помочь им с востока. Обстановка довольно тяжелая в настоящий момент, но скорее всего с ней разделимся.
Командир JR28 в Parikka. Командующий дивизией распорядился : Высоту Simanavaara брать силой нельзя, а также менять стык между JR7 и JR28.
- 11.40 : Приказом командира полка 2 отделения саперов поступили в распоряжение командира дивизиона [II/KTR15] капитана Peltoniemi.
- 11.45 : Приказ батальону Wallden'a : III батальону за вычетом одной роты и одного пулеметного взвода немедленно выйти маршем в район Ristilahti через перешеек Mustalampi - Suur-Valkealampi и высвободить отряд Kuvaja на линии обороны школы [Kk] - Peränpäällys - Haukilampi - Umpilampi, а также 5-ю роту на её нынешних позициях обороны. Когда Kuvaja будет высвобожден, ему следует отойти в район к востоку от Sikolampi. Перевязочный пункт [JSP] III батальона расположен в местечке к югу от Keihäslampi .
- 11.50 : Капитан Kuvaja докладывает : Русские опять пытаются прорваться из "мотти" к западу от Haukilampi. Они там наверное погибают.
- 11.51 : Сообщается капитану Kuvaja : III/JR28 отправляются в путь автотранспортом. Батальон будет в готовности спустя около получаса.
- 11.52 : Командир полка доложил в дивизию : У Kuvaja два броневедомока. Для Kuvaja отдан приказ использовать их так, как приказал командир дивизии. Русские прорвались из "мотти" в западном направлении .
- 11.53 : У капитана Kuvaja спрашивают, как он использовал танки [так в тексте]. Дайте им пройти через Kantala и войти в деревню [см. примечание к записи в 2.25]. У них есть скорострельная пушка и прочее. Дайте очередь по русским, постреляйте по огневым точкам. Второй броневедомок нуждается в ремонте.
Майор Merenheimo докладывает : Не хватает 75-мм снарядов. Остальными орудиями ведётся огонь по "мотти".
- 11.55 : У капитана Avela спрашивают, используется ли броневедомок. Быстро заставить двигаться к деревне. Пускай обстреливает деревню а также русских как только можно . Второй броневедомок движется к деревне со стороны капитана Kuvaja. Отправляться после этого разговора. Докладить сразу же по выходу броневедомока.
- 12.05 : Командир полка докладывает в дивизию : капитан Kuvaja отдал приказ броневедомокам направляться к деревне. Один из броневедомоков сломан и нуждается в ремонте в тылу. Броневедомокам, находящимся на другой стороне деревни, также отдан приказ двигаться к деревне. Одна орудийная батарея откроет артиллерийский огонь по деревне.
- 12.15 : Майор Merenheimo спрашивает, по какому месту и в каком направлении можно вести стрельбу. Все орудия способны вести огонь по району деревни. У тяжелой батареи в настоящий момент имеются боеприпасы, [но] у неё довольно большое рассеивание [matkahajotus]. Стрельбу можно осуществлять путем взятия в вилку и визуальным наблюдением. Для стрельбы будут использованы все возможности, если будут получены дополнительно боеприпасы.
- 12.35 : Командир полка докладывает в дивизию : Ведём боевые действия уже много дней. Люди измотаны и нуждаются в отдыхе. Для обороны и охраны мотти необходимо получение дополнительных сил. Батальон ротмистра Wallden'a , в котором всего две

роты, мог бы обеспечить оборону. Оборону необходимо удерживать. Отряд Wallden'a пребывает в готовности. 1 рота будет послана для подмоги. Русские находятся в "мотти". Телефонный разговор прервался, обрыв проводов.

13.30 : Приказ ротмистру Wallden'у : III/JR28 движется маршем, частично автотранспортом, частично пешком, по дороге Parikka - Sikopohja - Kaakkoislampi - Katattomantalo - далее с юго-восточной стороны Suur-Tervalampi к юго-востоку от Harja-Aholammet - с западной стороны от участка Pien-Kaatilampi к перешейку между Umpilampi и Naukilampi, в район Kalliomäki. Задача сгруппироваться для атаки. III/JR28 в первой линии, I/JR28 во второй линии.

Майор Коронен распорядился о получении приказа.

14.25 : Командир полка отдал офицеру связи полка указание по прокладке проводных линий согласно обстановке и группированию. Телефонную связь надлежит провести напрямую к капитану Kuvaја, в дивизию и т.д. На карте указаны места, куда протянуто. Командир подготовил переброску к выдвинутому вперед командному пункту, находящемуся у пересечения троп Pien-Valkealampi - Heinämäki. Командующему необходимо доложить сразу же, как только будет готова связь с новым командным пунктом.

14.30 : Из дивизии прибыл майор Inkinen, который в общих чертах дал указания по новому группированию III/JR28 для наступления.

14.45 : Сообщение для капитана Sutela : III/JR28 отправляется по маршруту Suur-Tervalampi - восточный берег Suur-Valkealampi в направлении Varpala. Направление атаки - "Mökki" [избушка] - Härkönen - Huuhtamäki, от Varpala прямо на северо-восток. По достижении дороги одна рота поворачивает на восток, а другая на запад (всего имеется две роты) . I/JR28 отправляется в путь к перешейку Suur-Valkealampi - Umpilampi. Командный пункт полка перебирается к пересечению троп в районе дороги Valkealampi - Heinäniemi . Часть III батальона отвезут на машинах . От первой цели - "Härkönen" можно продолжать наступление далее, сообщив об этом на командный пункт. От следующей цели - линии ручья "Suurjoki", можно продолжать наступление только с разрешения командира полка. Обоз далее Umpilampi отводить нельзя. Оставить следует примерно на уровне Suur-Kaatiolampi. Роты сопровождают только повозки с грузом патронов, остальные следуют с батальоном.

15.10 : Капитан Hyttinen из II/JR48 сообщает : Группа русских численностью два взвода движется по направлению к Pajasyrjä.

15.20 : Сообщение капитану Hyttinen'у : III/JR28 и I/JR28 вышли в сторону Ristilahti. Группы разведки и охранения необходимо выслать в направлениях Mensuvaara и Pajasyrjä во избежание неожиданностей. Новый командный пункт полка (карта 1:20.000) будет на перешейке между Umpilampi и Valkealampi , на пересечении троп Valkealampi - Heinäniemi. Телефонная связь с командным пунктом имеется.

III/JR28 группируется к востоку от Umpilampi у ведущей к деревне дороги и продолжает марш выше. Прямо на запад от Vasavamäki находится деревня. Идёт в атаку прямо на деревню с восточной стороны ручья и стремится в направлении Huuhtamäki выйти к шоссе. I/JR28 в резерве в районе Kalliomäki.

15.25 : Сообщается II/JR28 капитану Kuvaја, что недавно отправлены в путь в его сторону. Капитан Kuvaја сообщает : Бронеавтомобили даже не добрались до деревни. Приказ об их использовании исполнить невозможно.

Полковому егерскому взводу быть в 9.00 на новом командном пункте.

III/JR28 наступает в направлении Varpala - Huuhtamäki , цель Huuhtamäki. Одной ротой прикрывать восточное направление , а другой захватить расположенный перед Kuvaја участок, что находится в руках у русских. I/JR28 переводится в район Kalliomäki в резерв полка. Уже на марше. Командный пункт полка располагается в нескольких сотнях метров к северу от буквы "H" в надписи "Heinäniemi" на перешейке Suur-Valkealampi.

15.35 : Сообщили капитану Pörhölä, что 8-я рота подчиняется с настоящего момента капитану Hyttinen'у (II/JR48).

15.37 : В отдел обеспечения полка фенрику Rinne и лейтенанту Mikonen'у доложено о новом группировании и приказано организовать обеспечение боеприпасами и провиантом согласно обстановке и группированию.

- 17.00 : Командир сообщает : оставшаяся незадействованная часть минометной роты [Krh.K], остаётся по-прежнему незадействованной на месте своего прошлого командного пункта. Та часть артиллерийской роты [Тук.К], что у Iijärvi , остаётся по-прежнему там. Та часть артиллерийской роты, что пребывает на отдыхе, идёт сопровождением, так как у противника имеются танки. Эта часть идёт дорогой на Sikorohja до Sikorohja и оттуда далее - до перешейка Kaakkoislammet - Kalattomanlampi. Подчиняться будет III/JR28, а командиру артиллерийской роты надлежит явиться к командиру III/JR28.
- 18.05 : Сообщение от капитана Hyttinen'a : Южнее высоты 109,5 находится скорострельное орудие. Непосредственно южнее дороги минометные позиции. К высоте подвезли около 40 человек. К северу от Ruusyrjämäki на имеющем прямоугольную форму поле обнаружена вооруженная винтовками пехота. Болото Vaskilampi топкое, ноги утопают по колено. Наблюдение можно осуществлять метров на 20-30. Болото покрыто чахлым сосняком. Ручей Kylmäoja 2 метра шириной и 60 см глубиной , также строго в северном направлении. Находящаяся на высоте 109,5 наблюдательная вышка прогнившая. Она явно не выдержит наблюдателей. Наблюдения группы произведены в 16.30.
- 19.15 : Поступило сообщение : Основной натиск в направлении Haukilampi. Русские пытаются оставить деревню.
Командир : Используйте артиллерию. Haukilampi и Umpilampi [Umpilampi] свободны от противника.
- 20.40 : Капитан Hyttinen докладывает : наша разведгруппа по дороге к Pajasyrjä перешла Aurajoki, обнаружила конный патруль русских в составе 4 человек и уничтожила его. Это произошло в промежутке между 19 и 20 часами. Возле Ruusyrjämäki нашей разведгруппой была уничтожена группа русских из 7 человек.
- 20.50 : Из 33-го саперного батальона первый взвод первой роты под началом фенрика Kortokallio явился в распоряжение JR28. Прежнее подчинение полку взвода из 2-й роты саперного батальона прекращается в 24.00.
- 21.00 : II/JR28 капитан Kuvaja докладывает : В окрестностях [озер] Harja-aholammet группа русских , усиленная одним станковым пулеметом (Harja-aholammet находятся к югу от Umpilampi). Командиру III/JR28 ротмистру Wallden'у доложено об этом немедленно. Wallden на марше в район группирования через это место. III/JR28 не может идти выше этого места. Надо произвести разведку на север в направлении Vasavamäki и "Mökki". Если в направлении Hakilampi доберется западнее ручья, то направить разведгруппу в направлении Varpala - Mökki - Härkönen. То есть отправить группу по трем направлениям. 1. Vasavamäki, 2. Mökki - Härkönen, 3. направление к западу от Haukilampi - Umpilampi .
- 21.25 : Полк сообщил II/JR28 (майор Koronen) : I/JR28 выдвигается в район севернее Säynetlampi (на перешейке Umpilampi - Mustalampi) в лесок между двумя дорогами. Срочно нужно отправить человека к ручью навстречу проводником к майору Koronen'у.
- 21.30 : Из артиллерийской роты дивизии явился в распоряжение JR28 взвод фенрика Pihlamo. Взвод находится в местечке Kesusmaa, телефон "Kala" 6. Взводу сообщат, когда он будет нужен.
- 22.35 : Сообщается : II/JR28 [остаётся] по-прежнему в район одного из перешейков Umpilampi - Mustalampi.
III/JR28 разведывает упомянутые выше направления.
Крупных сил вперёд выдвигать нельзя, чтобы разведгруппы русских это обнаружили бы (приказ дивизии).
- 23.40 : Ротмистр Wallden докладывает из III/JR28 : Группа из 30 человек, оснащенная минометом, атаковала в районе Mökki - Härkönen нашу разведгруппу, которая должна была занять район "Mökki" [избушки]. Разведгруппа состояла из егерского взвода. На уровне Harja-aho как раз в настоящий момент идёт бой русских с нашей группой. Русские атаковали головную часть III/JR28 (ротмистр Wallden) , когда тот двигался к указанной цели.

8.7.1941

- 00.07 : Отдан приказ III/JR28 о выходе. Часы сверены. Также [отдан] приказ об открытии огня артиллерии капитану Avela. Огонь артиллерии начнется в 00.20.
- 01.20 : Из 14-й роты военной полиции [Sot.pol.komppania] явился один взвод под началом фенрика Jyrkämö в распоряжение JR28 (хоронить русских).
- 01.30 : Началась артподготовка.
- 01.45 : Возле Harja-Aholammet обнаружен противник.
- 03.50 : III/JR28 (ротм. Wallden) не в состоянии наступать в районе Harja-Aholammet.
Сопrotивление русских ожесточенное.
- 04.55 : Ротмистр Wallden докладывает : У русских 5 станковых пулемётов. Местность лесистая и труднопроходимая.
- 06.30 : Ротмистр Wallden достиг первой назначенной цели
- 07.25 : Ротмистр Wallden достиг второй назначенной цели
- 08.45 : 1-я рота из 33-го саперного батальона , командир капитан Koskinen , расположилась в районе Reponiemi - Hirsiranta возле дороги , в 600-700 метрах от нее на берегу Syvälahti.
Взвод Kortokallio (1-й взвод) подчинен в распоряжение полка.
- 08.45 : Капитан Kuvaja докладывает : У русских большой склад снарядов позади 5./JR28 .
- 09.35 : Ротмистр Wallden докладывает : Дорога достигнута. Весь батальон в районе дороги у своей цели. Русские на дороге оказывают ожесточенное давление. Запрашивается заградительный огонь по району высот 99 - 103 - 117.
- 10.00 : Ротмистр Wallden докладывает : Сильный натиск русских . Патроны заканчиваются. Людей слишком мало. Прошу подмоги.
- 10.00 : На старый командный пункт (Kidus A 1) явились два фенрика из дорожной роты [Tiekomennuskomppania] для прокладки (ремонта) дороги для JR28.
- 10.30 : Доложено об обстановке 2-й дивизии во II отдел.
- 10.00-11.00 : Активность авиации противника чрезвычайно высокая. Интенсивный обстрел из пулеметов.
- 11.00 : Капитан Hyttinen из II/JR48 докладывает : На участке II/JR48 и роты капитана Pörhölä наши истребители сбили два бомбардировщика противника . Возле Aurajoki несколько русских пробралось в район к западу от капитана Hyttinen'a. Их отогнали. Две разведгруппы Pörhölä уничтожили около 10 человек противника.
- 12.00 : Лейтенант Rautio докладывает : Приближается один русский танк.
- 12.05 : 3./JR28 вышел на подмогу III/JR28 и подвезти патронов.
- 12.25 : Капитан Hyttinen докладывает : Минометные позиции русских в деревне Meriä находятся на краю поля , что к востоку от дома Horttana. Позиции батарей либо на поле к северо-западу от буквы "r" в надписи "Meriä" , либо на поле к северо-западу от Meriänlampi.
- 12.35 : Рота из I/JR28 прочесала район между Kuvaja и Wallden'ом в направлении дороги.
- 12.40 : Капитан Kuvaja докладывает из II/JR28 : Направил разведгруппу из района Peränpäällыс в направлении высоты 108 для установления связи с ротмистром Wallden'ом и далее в район школы [kk].
- 12.50 : Капитану Hyttinen'у отдан приказ разведать Ahvenlampi - высота 97 - юго-западная оконечность Kalattomanlampi.
- 13.10 : Отряд Avela, велосипедная рота и из Kev.Os.6 караулят мотти. Kev.Os.6 , усиленная велорота и II/JR28 будут отведены в район Suur-Valkealampi. Смена будет произведена при наступлении удобной возможности.
- 15.40 : Поступило телефонное сообщение : 3648 с 18 часов у школы [kk] , x=6690, y=8865.
По приказу Kuovi .
- 15.45 : Поступило срочное телефонное сообщение для командира : один из пленных сказал, что прибывают новые силы. Передал Krook.
- 17.20 : Поступил боевой приказ №3 .
- 17.50 : Ротмистр Wallden докладывает : На линии III/JR28 , которая проходит следующим образом : от надписи "Huuhtamäki" к расположенной к северу Kangasmäki , включая Kangasmäki - далее с восточной стороны высоты 108 - включая Mökki - оттуда далее на юг вдоль берега реки к Haukilampi - через перешеек, Umpilampi.

- 18.00 : Дивизия сообщает : на развилке Honkamäki должен быть опытный проводник в 23-23.30, придет 16 пулеметов.
- 19.05 : Поступил приказ командующего 2-й дивизии о новой организации, K.D. N:o 274/III/2 sal./8741.
- 20.30 : Wallden докладывает : Захватил две 76-мм пушки и две скорострельные пушки.
- 20.50 : Русские самолёты сбросили вблизи от старого командного пункта , примерно в 75 метрах от командной палатки , 2 бомбы и одну бомбу позади находящегося поблизости командной палатки арт. дивизиона. После бомбардировки самолёты вернулись к командному пункту и , пролетая на высоте верхушек деревьев, обстреляли район палаток из пулеметов.
- 22.00 : Вечером произошла смена командования I/JR28. Майор Müller переведён обратно командиром I/JR28. Майор Koronen заболел.

9.7.41

- 00.45 : Ротмистр Wallden докладывает : Меня (III/JR28) атакуют русские. Я отдал приказ об отходе в район Umpilampi.
- 00.50 : I/JR28 поднимается по тревоге. Резерв батальона капитана Hyttinen'a (II/JR48) поднимается по тревоге. Одна рота из II/JR48 тут же направлена прикрывать перешеек Suur-Tervalampi - Suur-Kaatiolampi.
- 01.15 : Ротмистр Wallden докладывает : Меня атакует противник численностью две дивизии. Мой батальон дезорганизован и охвачен паникой.
- 01.20 : Отдан приказ капитану Laulajainen'у собрать батальон ротмистра Wallden'a и организовать его оборону на перешейке Suur-Kaatiolampi - Suur-Tervalampi.
- 02.00 : Ситуация прояснилась. "Мотти" в Ristilahti произвел попытку вырваться. Первой пыталась кавалерия, но была отбита, затем все скопом. Русские пытались открыть дорогу для окруженных в "мотти". Противник отступил назад.
- 03.15 : Обстановка успокоилась. Небольшие стычки в направлении дороги. Фенрик Kettunen возвратился из разведки по указанному майором Müller'ом маршруту. Противника не обнаружено. Не обнаружено даже оборонительных работ противника.

Разъяснение по поводу произошедшего 8 - 9 . 7 . 41

- В течение вечера командир связывался по телефону с ротмистром Wallden'ом, который , после того как захватил лес у Huuhtamäki и перерезал дорогу Ristilahti - Mensunkangas, получил приказ одной ротой прикрывать восток , а двумя ротами производить зачистку местности (одна рота наша и одна из I батальона) между линией обороны капитана Kuvaja и линией Luurjoki. Вдобавок я отправил по приказу начальника штаба дивизии одну роту из I батальона для прочесывания расположенного с юга на север промежуточного участка между линиями фронта в направлении линии фронта, так как полученная III/JR28 задача зачистки не продвигалась.
- В 17.50 ротмистр Wallden сообщил, что его линия к западу проходит следующим образом : расположенный с северной стороны Huuhtamäki лесной мысок , включая находящийся западнее него островок леса - Huuhtamäki - "Mökki" - далее к Haukilampi. Телефонная связь была в порядке редко. Тем не менее я получал удовлетворительно информацию от ротмистра Wallden'a.
- В 20.30 он сообщил, что захватил у противника две 76-мм пушки и две противотанковые пушки.
- Около 22.30 я снова связывался с ротмистром Wallden'ом , который сообщил о сильном натиске противника с востока , но полагал, что район высоты 108 почти очищен от русских. Вслед за этим связь с ротмистром Wallden'ом прервалась. С этой целью [из-за этого] я звонил капитану Kuvaja , справляясь об обстановке и намеревался отдать ему приказ одной ротой (I/JR28) , которая отступила через его линию к левому флангу, выполнив , правда, не до конца свою задачу, принять участие в зачистке района высоты 108. Посреди этого разговора в телефоне послышался звук от ротмистра Wallden'a, при этом он сообщил, что его атакует сильный противник. Он сказал, что уже отошел в район к востоку от Umpilampi и что противник преследует его по пятам. Я приказал ему немедленно

остановиться и сгруппировать батальон для обороны самое крайнее на перешейке Suur-Tervalampi - Suur-Kaatiolampi. Ротмистр Wallden сообщил, что это невозможно, так как батальон в ужасающем бегстве. Я тут же поднял по тревоге I батальон и вызвал к себе майора Müller'a, а также приказал капитану Hyttinen'у направить немедленно одну усиленную пулеметами роту, чтобы занять перешеек Suur-Tervalampi - Suur-Kaatiolampi.

В 1.15 ротмистр Wallden сообщил, что его атакует противник численностью около двух дивизий и что батальон полностью дезорганизован и охвачен паникой. Немедленно был направлен лейтенант Rautio с тремя велокурьерами для прояснения обстановки и одновременно для установления связи с ротмистром Wallden'ом. Лейтенант Koskivaara получил приказ собрать ненужных людей поблизости от командного пункта и отправляться для прикрытия перешейка между Umpilampi и Suur-Tervalampi. Майор Müller отправил разведгруппу под началом фенрика Kettunen'a для разведки места расположения батальона, есть ли противник в районе Mökki - отметка 116. Капитан Laulajainen получил приказ двигаться к пересечению троп к югу от Suur-Tervalampi собирать отступающие силы III батальона и организовывать оборону перешейка. Когда капитан Laulajainen прибыл на перешеек Suur-Kaatiolampi - Suur-Tervalampi, тот был уже занят усиленной ротой III/JR48. Поскольку ситуация выглядела совершенно спокойной и перешеек был занят, капитан Laulajainen собрал большую часть III батальона, из которого роты Nerve и Jaarmo пришли почти целиком под командованием командира роты и хорошо организованными, неся с собой раненых. Так как разведгруппа лейтенанта Rautio не обнаружила противника, капитан Laulajainen отвел силы III батальона позади командного пункта полка в район расположения первого батальона.

Около 2.00 вернулся назад лейтенант Rautio и сообщил, что установил связь с ротмистром Wallden'ом на развилке у Tervalampi, куда тот только что отступил вместе со своим обозом и связистами, не зная при этом ничего о своих силах, за исключением того, что батальон оказался рассеян. Вдобавок он упомянул, что сам он вероятно находится ближе всех к противнику. Лейтенант Rautio получил приказ снова отправиться и выяснить, действительно ли есть противник в районе к востоку от Umpilampi и на упомянутом пути отступления Wallden'a. Приказ был отдан в 2.15, при этом лейтенант Rautio сразу отправился в путь вместе с одним велокурьером. По пути лейтенант Rautio заметил, что люди батальона Wallden'a непрерывно отступали к расположенному к югу от Suur-Tervalampi пересечению дорог и продолжил далее путь назад. На протяжении неполных 4 км пути противника Rautio не обнаружил. Последние люди из III батальона говорили, что противник остановился бы у расположенной к югу от дороги линии реки.

В 3.15 фенрик Kettunen возвратился и сообщил, что район свободен от противника.

На командный пункт (отметка 130) около 1.00 на протяжении 10-15 минут доносился с вышеупомянутого направления звук боя, после чего восстановилась тишина.

Ротмистр Wallden сразу же устремился вместе со своим штабом к своему прежнему месту расположения в деревне Parikka.

Капитан Kuvaja (II/JR28) сообщил: Противник пытался, выдвинув вперед кавалерию, вырваться из "мотти" в юго-восточном направлении, но наши подразделения вернули противника обратно в "мотти". За этим очевидно последовало отступление батальона Wallden'a, когда противник яростным натиском на батальон попытался освободить дорогу находящимся в "мотти" русским. Согласно поступившим позднее донесениям, противник начал отступление назад к дороге.

В 3.50 командир 3.KKK./JR28 лейтенант Jaarmo прибыл на командный пункт разъяснить ситуацию. Jaarmo упомянул, что во время отступления пулеметы оставили в последнюю очередь, когда у него не было полной ясности картины ситуации и он полагал, что поблизости ещё есть наши силы. Пулеметная рота оставила противнику пять станковых пулеметов.

Боевые действия III/JR28 8-9.7.1941 в свете донесений.

1. Фенрик Matti Pennanen. Офицер связи III/JR28 : под утро 8.7.41 , когда III/JR28 вышел для выдвижения с целью атаки из района Tervalampi в указанном приказом направлении, командир ротмистр Wallden потребовал у рассказывающего протянуть второй провод связи 1/2 дополнительно к ранее проложенному двойному проводу связи JR28. Приказа, как было договорено с офицером связи JR28, рассказывающий не выполнил по причине того что из-за нехватки кабеля канал связи [viestirunko] прокладывает полк, а также что III/JR28 займет узел связи на пересечении дорог у Tervalampi и будет заниматься [повреждениями] линии от действий разведгрупп. Поддерживать связь в рабочем состоянии в условиях ожесточенного огня артиллерии и действий разведгрупп противника было невозможно, хотя четыре линейные группы постоянно были заняты ремонтом линии в направлении наступления. Командир Wallden во время наступления направил своего адъютанта лейтенанта Moilanen'a к рассказывающему. Лейтенант Moilanen сообщил о приказе, отданном командиром Wallden'ом рассказывающему, что сейчас всё же нужно протянуть вдвоенный провод связи в дополнение к полковому проводу. Рассказывающий, однако, связь не протянул, так как посчитал прокладку ещё одной линии в данной ситуации ненужной. 9.7.41 около 2.00 у рассказывающего появился ротмистр Wallden и сообщил, что перед батальоном по меньшей мере две дивизии русских. При этом ротмистр Wallden приказал рассказывающему убирать узел связи и снимать линии. Рассказывающий однако был не согласен с приказанными мерами, поскольку считал, что связь необходима. Он полагал, что телефонную связь необходимо поддерживать в рабочем состоянии и далее столько, сколько это будет представляться возможным. Когда ротмистр Wallden приходил к рассказывающему, обоз был уже полностью объят паникой : возницы гнали кто когда, не зная однако куда двигаться. Когда рассказывающий при этом спросил у ротмистра Wallden'a, где остановится обоз и где собираются подразделения, ротмистр Wallden ответил, что он ещё точно это не решил. При этом однако ротмистр Wallden приказал [рассказывающему] остановить батальон на пересечении дорог у Tervalampi. Допрашиваемый не посчитал, что сможет выполнить приказ, когда у него самого достаточно было забот по сбору вместе личного состава подразделения связи и матчасти. Командир резервного отряда [varajoukkue] был в это время на линейном патрулировании на передовой. Сразу вслед за этим , когда ротмистр Wallden ещё был на месте, появился фельдфебель Talvela и спросил о том, где остановится обоз. Справляясь об этом у ротмистра Wallden'a, он сказал , что "не остановиться ли на месте прошлого лагеря" , где можно было бы собрать обоз. При этом ротмистр Wallden распорядился взводу связи под началом рассказывающего занять оборону на перешейке Tervalampi. Так как у рассказывающего было в распоряжении только 6 связистов и рассказывающий считал, что более важным является позаботиться об узле связи, то он не смог выполнить приказ. Упомянутый перешеек имеет ширину 1 км и эту задачу невозможно было выполнить силами связистов. Когда ротмистр Wallden ещё был на месте, подошло большое количество солдат с винтовками , которых можно было бы использовать для обороны перешейка. В районе 4 часов рассказывающий получил из полка разрешение демонтировать линии и убирать узел связи. После того как рассказывающий демонтировал связь, он прибыл вместе с одной подводой и шестью связистами к развилке Jaakkima - Sikorohja, где собирались подразделения связи , произвел перекличку и отметил на основании рапортов командиров отделений, что двое человек получили ранения. В основном взвод был с матчастью, не считая одного телефона , разбитого во время минометного обстрела, и в полном порядке.

2. Лейтенант Matti Viljo Itkonen, командир I взвода 9./JR28 : 8.7.41 около 17.00 III/JR28 вышел из местечка Kivimäki частично на машинах, частично пешим маршем в район Kalattomanlampi. В качестве проводников был выслан егерский взвод, который перевозил 9-ю роту из района Kalattomanlampi в район Umpilampi. В районе к востоку от Umpilampi обнаружен противник . Противник после 2-3 часов боя разбит. На месте русскими оставлено 3 малокалиберных миномета, 3 станковых пулемета, несколько ручных пулеметов и 40 убитых русских. Ещё до того как в полночь 9.7.91 приступили к форсированию линии ручья (пересекающего шоссейную дорогу, что ведёт в Ristilahti), произошел небольшой минометный обстрел. От линии ручья продвигались в направлении Huuhtamäki. В это время

ротмистр Wallden отдал приказ, что из 9-й роты взвод рассказывающего пересекает вначале шоссе и овладевает восточным и юго-восточным склонами Huuhtamäki. А также занимает позиции к востоку и препятствует продвижению подмоги противника к Ristilahti. Когда взвод пересёк шоссе, на дороге появился один броневый автомобиль русских и оснащенный счетверённым пулемётом грузовик. На Huuhtamäki у русских была одна пушка. Когда взвод пошел в атаку, артиллеристы обратились в бегство. Взвод находился на Huuhtamäki 2-3 часа, ожидая подхода остальной части 9-й роты. Однако 9-я рота не подошла. С востока противника слышно не было. Разве что из орудия прямой наводки русские вели обстрел как в направлении шоссе, так и к северу и югу от него. С западной стороны противник представлял угрозу время от времени в виде мелких групп и иногда одиночек, но они либо уничтожались, либо обращались в бегство. Рассказывающий с помощью посыльного установил связь с командиром роты, который отдал приказ, чтобы взвод отошел назад к югу от дороги. Немного погодя после этого I взвод рассказывающего, взвод [военного чиновника] Ruokojärvi, а также два отделения из взвода фенрика Rantala (два других взвода из которого были в распоряжении у ротмистра Wallden'a) снова пересекли шоссе и заняли восточный склон Huuhtamäki. При этом в восточном направлении сил пехоты противника замечено не было, хотя отряд осуществил прочесывание и обнаружил разве что одиночных солдат и группы русских, состоявшие из двух-трех человек. Поздно вечером 8.7.41 русские начали обстрел из артиллерийских орудий и минометов, как с востока, так и с запада. В полночь огонь артиллерии противника усилился ужасающе. Русские вели огонь также с южной стороны от дороги в юго-западном направлении из орудий прямой наводки. Под утро отряд получил приказ отойти назад и перейти дорогу. Когда отряд прибыл к дороге, рассказывающий встретил командира роты лейтенанта Herve, который сообщил ему, что другая часть батальона вместе с обозом отошла назад и что ему об этом ничего не сообщили. Ранее Herve сказал рассказывающему, что он пытался несколько раз установить связь с ротмистром Wallden'ом, однако того нигде обнаружить не удалось. 9-я рота вслед за этим начала отход назад, неся с собой раненых, той же пройденной дорогой, остановившись в районе бывшего лагеря II/JR28. По пути рассказывающий видел перевёрнутые вверх дном грузовые повозки по обочине дороги и ящики с хлебом и т.д. сброшенные на обочину. Вдобавок по обочине дороги валялись упавшие с велосипедов пакеты и другое имущество. Велосипеды очевидно забрали с собой. Ещё рассказывающий сказал, что слышал, как люди говорили, но их имен он не может вспомнить, что ротмистр Wallden отдал приказ в спешке резать ножом ремни пакетов [puukolla katkaisemaan pakkausremmit irti].

3. Лейтенант Herve. Kauko Kalevi. Командир 9./JR28 : 8.7.41, когда батальон пошел в наступление для атаки, целью являлась буква "H" в надписи "Huuhtamäki", но дошел примерно 300 м к юго-востоку от дороги. По обе стороны дороги 9-я рота в соответствии с поставленной задачей организовала двумя взводами оборону в восточном направлении. Два взвода продолжили наступление на Huuhtamäki к северу от дороги и достигли своей цели. Задачей 7./JR28 было прикрывать западное направление и с этой целью она наступала южнее дороги, но наткнулась на превосходящего по силам противника, из-за чего она вынуждена была отступить. 7./JR28 теперь прикрывала участок примерно в том же месте на западе, что 9./JR28 прикрывала на востоке. 1-я и 3-я роты I/JR28 получили после этого задачу наступать южнее дороги в северо-западном направлении и разбить неприятеля. Когда роты пошли в наступление, русские с востока начали обработку артиллерией передовых позиций 9./JR28. Перед этим с южной стороны дороги был подтянут к Huuhtamäki один взвод и теперь на Huuhtamäki было три взвода. Один взвод был с северной стороны дороги, на самой её обочине. От ротмистра Wallden'a был ранее, перед артобстрелом русских, получен приказ, что если русские пойдут в атаку крупными силами и если будет такая необходимость, то можно отойти назад. После артобстрела русских, который произошел в начале ночи, часть находившейся к югу от дороги пехоты отступила назад без какого-либо приказа. Когда ураганный огонь русских затих и русские пошли в атаку, часть пехоты III батальона уже сбежала со своих позиций. Атака тем не менее была отбита. После того как превосходные позиции были [заняты] на склоне горы с южной стороны дороги, откуда часть 1./JR28 пошла в атаку, рассказывающий отправился производить разведку местности в указанном пункте, имея целью перевести личный состав на позиции в

указанный пункт. С северной стороны дороги были взяты командир II взвода и часть личного состава, чтобы подготовить новые позиции в районе расположенного с южной стороны дороги холма. Одновременно при этом личный состав I/JR28 отступал в состоянии полного хаоса и к рассказывающему пришел один лейтенант из I батальона, у которого был из оружия автомат и сказал, что он последний человек из роты, все остальные уже сбежали. Чуть ранее начался артобстрел расположенных с южной стороны дороги сил и к рассказывающему пришел с указанного направления радист, который также отступал и который сказал, что находившиеся к югу от дороги силы все отступили. Находящийся с северной стороны дороги взвод 9./JR28 остался в единственном числе. Я побоялся, что они окажутся там окружены. Несмотря ни на что, прежде чем русские соединились с обеих сторон, личный состав 9./JR28 достиг стороны к югу от дороги. Численность 9./JR28 когда рота пришла из района к северу от дороги, составляла 91 человек. Находившийся внизу на краю дороги взвод влился в роту. Рота последней отступила с позиций. Ротмистр Wallden оставил свой командный пункт, который располагался в 50-60 метрах к югу от дороги, во время первого артобстрела, после этого рассказывающий не имел связи с ротмистром. Ротмистра Wallden'a рассказывающий повстречал лишь во второй половине дня 9.7.41 в районе прошлого расположения лагеря батальона.

4. Капрал Laitinen, Veikko Topias, писарь 9./JR28 : Весь обоз III батальона был расположен по обочине дороги снабжения и пребывал на отдыхе. 9.7.41 в районе 2-3 часов с командного пункта батальона прибыл посыльный, который сообщил, что обозу надо срочно быть в готовности к выходу. Рассказывающий приказал посыльному сходить и доложить об этом офицеру по хоз.части, но посыльный сказал, что он так торопится, что ему некогда. Когда посыльный уходил, он сказал ещё, что командир батальона позже ещё отдаст приказ об отправлении. Обоз был уже в готовности и проезжающие с передовой велосипедисты уже миновали его, пока рассказывающий ещё занимался поисками офицера по хоз.части, и всё равно не нашёл его. В это время фельдфебель Talvela из штабной роты, не получив распоряжения об отходе, отдал приказ об отходе под свою ответственность. Обоз тронулся в путь. Во время пути фельдфебель Talvela встретил ротмистра Wallden'a и доложил ему об отданном им под свою ответственность приказе об отходе обозу. Ротмистр Wallden одобрил принятые фельдфебелем Talvela меры. После этого произвели разведку места, куда батальон отступает. Ротмистр Wallden предложил отходить тем же путем, каким батальон пришел, а также сказал, что позже будет отдан приказ полка о месте расположения. Во время пути повстречался также и офицер по хоз. части батальона, который призвал продолжать двигаться вперед, не останавливаясь. Обоз двигался вперед в район бывшего лагеря, головная часть с беспорядочной организацией, но хвост был в порядке. Рассказывающий доложил при таковой возможности, как фельдфебель Talvela сообщил об отданном приказе об отправлении ротмистру Wallden'у, и что он слышал, как ротмистр Wallden сказал: "Ну после этого теперь будет такой позор в конце жизни ["tulee suuri häpeä loppuäksi"]. Я попытаюсь всё-таки ещё собрать силы вместе и организовать их на позициях на пути у русских."

5. Лейтенант Sarkeala, Leo Nikolai, офицер связи III/JR28 : 8.7.41 полк отдал распоряжение о группировании III батальона в местечке Varpala. Для этого командир батальона отдал приказ о том, что 9./JR28 + 4 пулемёта, минометный взвод и противотанковая пушка идут маршем первыми в колонне. Следом за ними 7./JR28 + 4 пулемёта + противотанковая пушка. Последней движется маршем командная часть. Согласно предварительным данным было запланировано, что перемещение в район Varpala будет производиться в форме марша. Однако у головной части батальона на уровне Harja-Aholammet произошел контакт с русскими. Там были в обороне русские, вооруженные станковыми пулемётами и малокалиберными минометами. Разгром противника продолжался примерно около часа, после чего наступление на Varpala продолжилось. Наступление от Varpala к назначенной цели (линия тропы с южной стороны Härkönen) прошло, не встречая сопротивления. То же самое и при наступлении к следующей цели (линия ручья примерно в 400 м к югу от "Mökki" (избушки)). У следующей цели сделали небольшую остановку, во время которой проверили группирование. При этом попали под артобстрел. Некоторые утверждали, что артиллерийский огонь могла вести наша артиллерия. В результате обстрела

уничтожено одно противотанковое ружьё, а его расчет ранен, наступление продолжилось в направлении главной цели к дороге с южной стороны Huuhtamäki в соответствии с приказом полка. Когда цель была достигнута, 9./JR28 нужно было прикрывать справа в направлении дороги, а 7./JR28 слева, что и происходило в соответствии с приказом. В первой половине дня была непрерывная стрельба в районе Huuhtamäki. Телефонная связь с полком, несмотря на усилия, была в неисправном состоянии. И к тому же радио у корректировщиков артиллерии тоже не работало. Поддержание телефонной связи в рабочем состоянии было крайне трудно из-за артиллерийского огня и разведгрупп русских. При этом ротмистр Wallden отдал рассказывающему приказ возвращаться вдоль телефонного кабеля вместе с телефоном до тех пор, пока не будет установлена связь с полком. А также приказал сообщить в полк, что главная цель достигнута, где им противостоит сильный противник, и ещё, что у артиллерии отсутствует обратная связь по радио. Рассказывающий установил телефонную связь с полком в окрестностях отметки 116. При этом рассказывающий обнаружил командира полка и ротмистра Wallden'a за телефонным разговором друг с другом. После разговора рассказывающий доложил ротмистру Wallden'у, что слышал разговор, а также сообщил о том что он возвращается назад к Huuhtamäki. После того как он вернулся к Huuhtamäki, телефонная связь вновь была оборвана. У артиллерии однако обратная связь по радио действовала. На дороге к югу от Huuhtamäki рассказывающий заметил в это время один русский танк и грузовик, явно груженный боеприпасами, в огне. Вскоре телефонная связь с полком вновь заработала и командир полка сообщил, что из I/JR28 две роты переподчиняются III/JR28 для зачистки местности в районе отметки 108, где находятся в окружении русские, а также для зачистки местности от огневых точек русских в районе школы. После выполнения данной задачи ротам надлежит вернуться назад в свой батальон, а III/JR28 занять оборону по линии Suurjoki от Ristilahti до Umpilampi. В течение второй половины дня наша артиллерия вела интенсивный огонь по местности в районе пересечения дорог у Umpilampi, где, по информации от пленных, находилось большое количество сил русских. Вечером, когда началась зачистка местности двумя прибывшими ротами, наша артиллерия не смогла оказать поддержку этой задачи, так как по словам арт. корректировщиков, она ведёт огонь на пределе дальности стрельбы, при этом большое рассеивание, а линия наших проходит слишком близко. Атаку отряда поддерживал минометный взвод батальона. Так как сопротивление противника в районе окружения ожидалось сильным, наступление продвигалось крайне медленными темпами и до полуночи не продвинулось за район отметки 108. В полночь с востока начался исключительно мощной силы обстрел из артиллерии и минометов по району Huuhtamäki. Радиостанция арт.корректировщиков пришла в нерабочее состояние. Артобстрел продолжался около 20 минут. Одновременно был направлен огонь разрывными пулями из автоматического оружия по району Huuhtamäki, к югу от которой располагался командный пункт батальона. Во время артобстрела ротмистр Wallden кричал со своего командного пункта: "Если натиск русских будет слишком сильным, можно снять подразделения и отойти по дороге снабжения". В это же время ротмистр Wallden отдал приказ об отступлении командного пункта. Далее рассказывающий больше не сопровождал ротмистра Wallden'a. Ротмистра рассказывающий встретил у пересечения дорог в южной части Suur-Tervalampi в районе 3-4 часов. Там ротмистр упоминал, что был на связи с командным пунктом полка и что получил приказ собрать все силы в месте прошлого лагеря. Ранее ротмистр уже отдал приказ обозу об отходе в район Kalattomanlampi к месту прошлого лагеря. При этом он также сказал, что в соответствии с полученным им из полка приказом он организовал прикрытие перешейка между озерами Suur-Tervalampi и [Suur-]Kaatiolampi. Обоз уже вышел и отходит в указанное ему место. На протяжении дня силы следовали отчасти собранными, отчасти мелкими группами, частично к месту командного пункта полка, частично к месту прошлого лагеря, где собралось однако лишь малое количество личного состава.

6. Лейтенант Jaarmo, Eino Edvin. командир 3.KKK/JR28 : О происходившем в начале рассказывает аналогичное тому, что и предшествующие. Ночью 9.7.41, когда русские начали артподготовку, рассказывающий находился неподалёку от командного пункта батальона. Командный пункт располагался к югу от Huuhtamäki. Как у командира пулеметной роты, у рассказывающего не было иных задач кроме как задачи обеспечения роты. Когда штаб батальона во время артподготовки русских отошел, усилился также огонь русских из

автоматического оружия. В это время рассказывающий направился в сторону передовой , к краю расположенного правее командного пункта открытого болота, где у нас была позиция ручного пулемета и откуда была слышна интенсивная пулеметная стрельба. По пути , когда русские вели исключительно мощный артиллерийский огонь, рассказывающий увидел , что личный состав III/JR28 бежит назад. Рассказывающий не получал никакого приказа или сообщения об отходе. Позднее , когда он спрашивал у командиров пулеметных взводов, те говорили , что к ним никаких сообщений об отступлении не поступало. Поэтому пулеметные взвода остались на своих позициях. Русские атаковали несколько раз и были отбиты назад . Пулеметные взвода оставались на старой линии и улучшили свои позиции. Только пулеметный взвод фенрика Räsänen'a переместился вместе со своими пулеметами от буквы "H" в надписи "Huuhtamäki" к краю находящегося примерно в 100 метрах прямо на юг поля, откуда был хороший сектор стрельбы в северном направлении. Спустя примерно час после этого, когда русские снова отошли назад, с русской стороны стали вновь слышны звуки движения и крики. Явно ожидалась атака. Так как большая часть пехоты оставила свои позиции и между пулемётными огневыми точками не было сил пехоты, рассказывающий запросил по радио (телефонная связь была оборвана) помощи у полка, сообщив, что пулеметные позиции остаются прежними. Спустя примерно 15 минут после просьбы о помощи русские опять начали артобстрел и атаку. Когда рассказывающий увидел, что огонь автоматического оружия русских приближается, он оценил , что наши пулемёты были бы не в состоянии сдержать противника далеко и криком отдал приказ об отходе, так как иных средств в распоряжении не было. Рассказывающий однако подождал ещё немного на своём месте и видел, что отход справа проходит беспрепятственно. Одновременно отходили и другие из наших, что ещё остались на позициях. Один артиллерийский корректировщик , сержант, [находившийся] поблизости от старого командного пункта, прокричал рассказывающему : "Лейтенант отходит назад, наших сил впереди больше нет". Тогда рассказывающий ещё раз прокричал роте приказ сниматься и отходить к дороге обеспечения. Рассказывающий ещё проверил позиции и увидел что оттуда все отошли и что на этом участке наших сил не осталось. Оставались только лишь один пулемёт под командой фенрика Hannila и рядом находился командир 7./JR28 Valtavaara. Они отошли сразу вслед за этим, лейтенант Valtavaara тащил фенрика Hannila, который был тяжело ранен. В ходе отступления русским остались 5 станковых пулеметов. Пулеметная рота перебралась через болото и отходила вдоль дороги обеспечения , куда адъютант полка , капитана Laulajainen, не принял роту на себя у треугольника троп юго-западнее Suur-Tervalampi.

7. Лейтенант Valtavaara, Veli Pekka, который был командиром 7./JR28 : После того как 8.7.41 батальон вышел из района лагеря в местечке Kivimäki из района отметки 112, ротмистр Wallden отдал приказ, включающий в себя приказ о марше и приказ о группировании в районе Varpala.

Приказ о марше : 9./JR28 перебрасывается автомашинами как можно скорее в район Keihäslampi. 7./JR28 осуществляет марш пешком. Путь наступления через Sikorohja к югу от Keihäslampi, оттуда затем по дороге к западу от Kalattomanlampi, к югу от Suur-Tervalampi, к западу от Suur-Kaatiolampi, к востоку от Harja-Aholampi и оттуда затем в район Varpala.

В районе Varpala группирование : 9./JR28 на линии передовой. 7./JR28 позади 9./JR28. Наступление в направлении 5.00. Наступление продолжалось через район Mökki - Härkönen , через Suurjoki , восточнее района Mökki , к восточной стороне Huuhtamäki , в 200 м от Huuhtamäki. Согласно приказу 7./JR28 было указано группироваться по обе стороны дороги , направление действий в направлении школы. 9./JR28 надлежало группироваться в том же месте дороги и продвигаться к линии Suurjoki , где следовало занять оборону. Наступление проходило вплоть до района Tervalampi , не встречая сопротивления. К востоку от Suur-Tervalampi 9./JR28 оказалась в контакте с русскими. В это время ротмистр Wallden отдал приказ рассказывающему обойти с двумя взводами Suur-Tervalampi с северной стороны и нанести удар русским с фланга. Во время выполнения приказа 9./JR28 удалось немного продвинуться вперед. 7./JR28 прибыла затем примерно в 500 м к югу от Harja-Aholampi . В это время 9./JR28 опять застряла, сцепившись с русскими. Тогда ротмистр Wallden отдал приказ : 9./JR28 окапывается , а 7./JR28 занимает перешеек Suur-Tervalampi - Kaatiolampi. Все задачи выполнены в соответствии с приказом. После этого рассказывающий получил

приказ установить связь с командиром 9./JR28 , после чего прибыть на командный пункт батальона, который располагался к юго-западу от Suur-Tervalampi. Там ротмистр Wallden отдал приказ о том , что 9./JR28 наступает дальше , а 7./JR28 идёт следом. Когда 9./JR28 не смогла наступать, рассказывающий получил приказ ударить опять русским с фланга. 7./JR28 ударила силами трёх взводов во фланг русским и наступление смогло продолжаться дальше. Наступление продолжалось далее до района Varpala, где в соответствии с приказом произошло группирование. Из района Varpala наступление продолжилось. К северу от района "Mökki" III/JR28 попал под минометный обстрел русских. Путь был продолжен далее к находящейся южнее Huuhtamäki шоссейной дороге , примерно 200-300 метров к востоку от Huuhtamäki. Когда батальон достиг дороги, то обнаружил разъезжающие по дороге взад-вперед броневые автомобили русских, а также оборудованный счетверённой пулемётной установкой грузовик. Тогда ротмистр Wallden отдал приказ закрепиться на участке у дороги , а также прикрывать восточное и западное направления. Приказ был выполнен. Позже рассказывающий получил от ротмистра Wallden'a приказ атаковать район отметки 108. В соответствии с приказом рассказывающий и ещё 40 человек атаковали указанный пункт местности. Наступление однако проходило с трудом , так как русские окопались. Тогда рассказывающий занял оборону, а сам лично направился к ротмистру Wallden'у доложить о том, что наступление невозможно. Ротмистр Wallden при этом отдал приказ удерживать в своих руках уже достигнутые позиции. Вечером русские начали артобстрел по району, где силы были сгруппированы для обороны. Ротмистр Wallden сообщил , что он получил разрешение отвести силы назад , если превосходящие силы русских к этому вынудят. Незадолго перед этим ротмистр Wallden отдал приказ о группировании для обороны таким образом, что 9./JR28 занимает позиции по обе стороны от дороги, границей справа будет южный край поля Peränpäällys - Kettunen, а также 7./JR28 от этой линии к Haukilampi и далее к Umpilampi. Сразу вслед за отдаванием этого приказа начался исключительно мощный артиллерийский и минометный обстрел русских. Во время артобстрела командный пункт батальона находился примерно в 50-60 метрах к югу от дороги. Во время артобстрела рассказывающий видел как ротмистр Wallden'a вылез из ямы [kuopasta] и побежал назад. Рассказывающий последовал немного за ротмистром Wallden'ом и после этого больше ротмистра Wallden'a не увидел, из-за чего вернулся к своей роте. Когда он вернулся к своей роте, то обнаружил, что пулемёты и несколько человек из пехоты по-прежнему находятся на позициях, однако основная часть пехоты оставила свои позиции. Рассказывающий получил позже информацию, что ротмистр Wallden отступил назад вместе со своей командной частью во время первого артобстрела. Сразу вслед за этим начался новый артобстрел, который русские осуществляли из орудий прямой наводки. При этом находившиеся на позициях пулемётчики и пехотинцы , оценив ситуацию, вместе отошли назад. На позициях ещё остался однако егерский взвод и часть 3-го взвода 7./JR28, которые отошли позже под началом лейтенанта Toivonen'a. Оставшиеся силы отходили хорошо организованно по пути наступления к указанному полком месту сбора. Ротмистра Wallden'a рассказывающий встретил только 9.7.41 в районе Likolampi.

10.7.41

- 09.15 : Капитан Sutela сообщает : Всё спокойно. Организую дальнюю разведку в направлении железной дороги.
- 09.30 : Капитан Hyttinen через лейтенанта V.P.Somerkari передаёт : Ночь прошла спокойно. Наша разведгруппа в разведке с 23.00 до 24.00, как вчера вечером сообщалось, пыталась в направлении Suurjoki к шоссе, но не смогли. Через поляну у избышки ["Mökki"] русские траншеи и народа довольно плотно и равномерно , прикрывают юг и восток. Аналогична и далее присоединяющаяся траншея охранения, начинающаяся на поле Suutarinen от его западного конца и идущая примерно на уровне третьей горизонтали и в её направлении следуя полем. Находящийся между полями лесной перешеек укреплен, то же самое непосредственно западный берег реки.
- Мне кажется, что русские стремились бы сейчас своими укреплениями активно защитить своё отступление в направлении главной дороги. На это указывает также артиллерийский и миномётный обстрел нынешним утром, который осуществлялся в виде беспокоящего огня по перешейку Haukilampi-Umpilampi и к югу от Suutarinen. Разведгруппа из Varpala к ночи имела стычки с мелкими (2-4 человека) разведгруппами русских. На северной окраине открытого болота примерно в 800 м к северо востоку от озер Harja-Aholammet (северного) находившаяся на повороте тропы разведгруппа обнаружила разведгруппу из 8 человек, возвращающуюся с южной стороны (караульные не рискнули уничтожить группу). Разведгруппа 5-й роты пришла ко мне в 4.30 с сообщением, что по пути ничего не обнаружено. Пришли со стороны Penttisenlampi. Возвращение в направлении Kalattomanlampi. Лейтенант Somerkari сообщает далее : Если обстановка позволит, я постараюсь сегодня похоронить трупы русских в окрестностях , так как тут начинается ужасное зловоние , когда русские разлагаются на солнце.
- Капитан Hyttinen сообщает : 9.7.41 поздно вечером нашей разведгруппе у моста через Aurajoki встретила идущая в Rajasyrjä по обочине дороги сильная группа русских. Разведгруппа отошла подальше назад и организовала засаду. Русские были отбиты назад и оставили за собой 25 убитых.
- Капитан Pörhölä из 8./JR28 сообщает : в направлении Iijärvi всё по-прежнему.
- 11.25 : На командном пункте полка выдача приказа : Приказ о переводе JR28 : JR28 за исключением тех частей , которые подчинены JR48, переводится в уже разведанное командиром JR48 указанное JR28 место в районе Sammallampi.
- Каждое подразделение [отряд] направляет разведчиков-квартирьеров для выяснения мест расположения , получив перед этим у полковника Vartiovaara карты-схемы района расположения. Перед перемещением в каждом из батальонов необходимо приступить к мероприятиям по приведению рот в состояние готовности к переходу. Необходимо собрать подразделения и группы , сделать заказы пополнения и т.п. II/JR28 остаётся по-прежнему в Sikorohja. Часть обеспечения переводится в новое место после обеда. Командная часть переводится только после того как ответственность за участок фронта перейдёт к полковнику Vartiovaara.
- Организация отправки : Тук.К./JR28 [арт.рота] и Krh.К./JR28 [мин.рота] в 19.30 , I/JR28 в 20.00, III/JR28 сразу следом за I/JR28.
- Связь : Линия капитана Sutela остаётся до вечера. Аналогично остаётся линия Ilves, II/JR48. Когда будет ясность с местом расположения полка в районе Sammallampi, необходимо приступить к устройству линий связи и это должно быть готово в 20.00.
- 11.25 : Поступило телефонное сообщение командиру : Я распорядился ротмистру Wallden'у сдать , а капитану E.Paloheimo принять на себя обязанности командира III/JR28 . Сдачу и принятие произвести 10.7.41. Полковник A.Blick .
- 12.55 : У капитана Pörhölä запрошена обстановка у 8./JR28 в Iijärvi : Pörhölä сообщает : Всё спокойно. Разведгруппы отправлены. Противник на прежних позициях. Обстановка без изменений.
- 13.45 : Оставлены на командном пункте полка результаты разведки квартирьеров полковника Vartiovaara в районе Sammallampi.
- 13.45 : Отправлена I/JR28, Тук.К./JR28 , Krh.К./JR28 и Kol.JR28 карта-схема будущего района

расположения.

- 19.25 : Капитан Hyttinen (II/JR48) сообщает : Противник занял ведущий через Aurajoki мост вместе с участком передовой. Ранним вечером имеется цель прогнать его , после чего мост заминировать и установить мины-ловушки.
- 19.30 : Капитан Ojanen (Kev.Os.6) сообщает : Расположенный к северу от Umpilampi район высоты 116 свободен от противника. То же самое по дороге к северу от него и в районе изгиба ручья , а также на расположенным примерно в 300 м к северу-северо-востоку от него холме. А также холме Huuhtamäki. На восточном краю [болота] Suursuo повсеместно ведутся работы по строительству укреплений. Я намереваюсь выставить разведгруппу с младшим офицером вдоль берега реки.
- 19.30 : Поступило телефонное сообщение : Подразделениям приказывается ещё более прежнего вести разведку при помощи разведгрупп и наблюдения находящегося перед ними противника, у которого ожидаются передвижения. О малейших сразу докладывать в штаб дивизии.
- 22.30 : Запрошена обстановка у капитана Pörhölä (8./JR28) : Никаких проблем. Русские набрасываются понемногу, доложил Pörhölä. Командир : Если вам будет нужна поддержка артиллерией, запрашивайте своевременно.
- 23.00 : Запрошена обстановка у капитана Ojanen'a (Kev.Os.6) : Ничего особенного. Русские слегка пошумели из орудия прямой наводки, патрули на своих местах.

Источник : <http://digi.narc.fi>

Перевод с финского С.Б.